

الله  
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
وَلِلّٰهِ الْحُكْمُ



عليكم السلام ورحمة الله وبركاته



# الْكَلِيلُ وَالْكَلِيلَةُ

١٠

على بن بكار و شمس النمار

راجعها

سیده جوده السحار      ٦      عبد النبار فراج

الناشر  
مكتبة مصر  
٢ شارع كامل صدقي - المغاوير



## حكاية على بن بكار مع شمس النهار

١٥٣

( فلما كانت الليلة الثالثة والخمسون بعد المائة ) ، قالت : بلغنى  
أيها الملك السعيد ، أنه كان في قديم الزمان ، في خلافة هرون الرشيد ،  
رجل تاجر له ولد يسمى أبو الحسن على بن طاهر ؛ وكان كثير المال  
والنوال ، حسن الصورة ، محبوه باعند كل من يراه ؛ وكان يدخل دار  
الخلافة من غير إذن ، ويحبه جميع سراري الخليفة وجواريه . وكان  
يُناديه وينشد عنده الأشعار ، ويُمْحَدُثه بنوادر الأخبار ، إلا أنه كان  
يبيع ويشترى في سوق التجار . وكان يجلس على دكانه شاب من أولاد  
ملوك العجم ، يقال له على بن بكار ؛ وكان ذلك الشاب مليح القامة ،  
ظريف الشكل ، كامل الصورة ، عذب الكلام ، ضاحك السن ،  
يحب البساط والانسراح . فاتفق أنهما كانوا جالسين يتحدون ويضحكان ،  
وإذا بشر جوار كأنهن الأقارب ، وكل منهن ذات حسن وجمال ،  
وقد واعتدال ، وينهن صبية راكرة على بغلة ، بسرج مزركش ، له  
ركاب من الذهب ، وعليها إزار رفيع ، وفي وسطها زخارف من الحرير  
مطرز بالذهب ، كما قال فيها الشاعر :

لها بشر مثل الحرير ومنطق رخيم الحواشي لا هراء ولا نزء

وعينان قال الله كونا فكانت فولان بالألباب ما تفعل الخير  
فيما جبها زدى جوى كل ليلة وراسلة الأحباب موعدك الحشر  
فاما وصلن إلى دكان أبي الحسن ، نزات عن البغلة ، وجلست على  
دكانه ، فسلمت عليه وسلم عليها . فاما رآها على بن بكار سليمت عقوله ،  
وأراد القيام ، فقالت له : اجلس مكانك ، كيف تذهب إذا حضرنا ؟  
هذا ما هو إنصاف .

فقال : والله يا سيدتي إنني هارب مما رأيت ، وما أحسن قول الشاعر :  
هي الشمس مسكنها في السماء فعز الفؤاد عزاء جحيم لا  
فلن تستطيع إليها الصعود ولن تستطع إليك النزول  
فاما سمعت ذلك الكلام تبسمت ، وقالت لأبي الحسن : ما اسم  
هذا الفتى ؟ ومن أين هو ؟

فقال لها : هذا غريب اسمه على بن بكار ، ابن ملك العجم ،  
والغريب يحب إكرامه .

فقالت له : إذا جاءتك بجاريتي فائت به عندي .

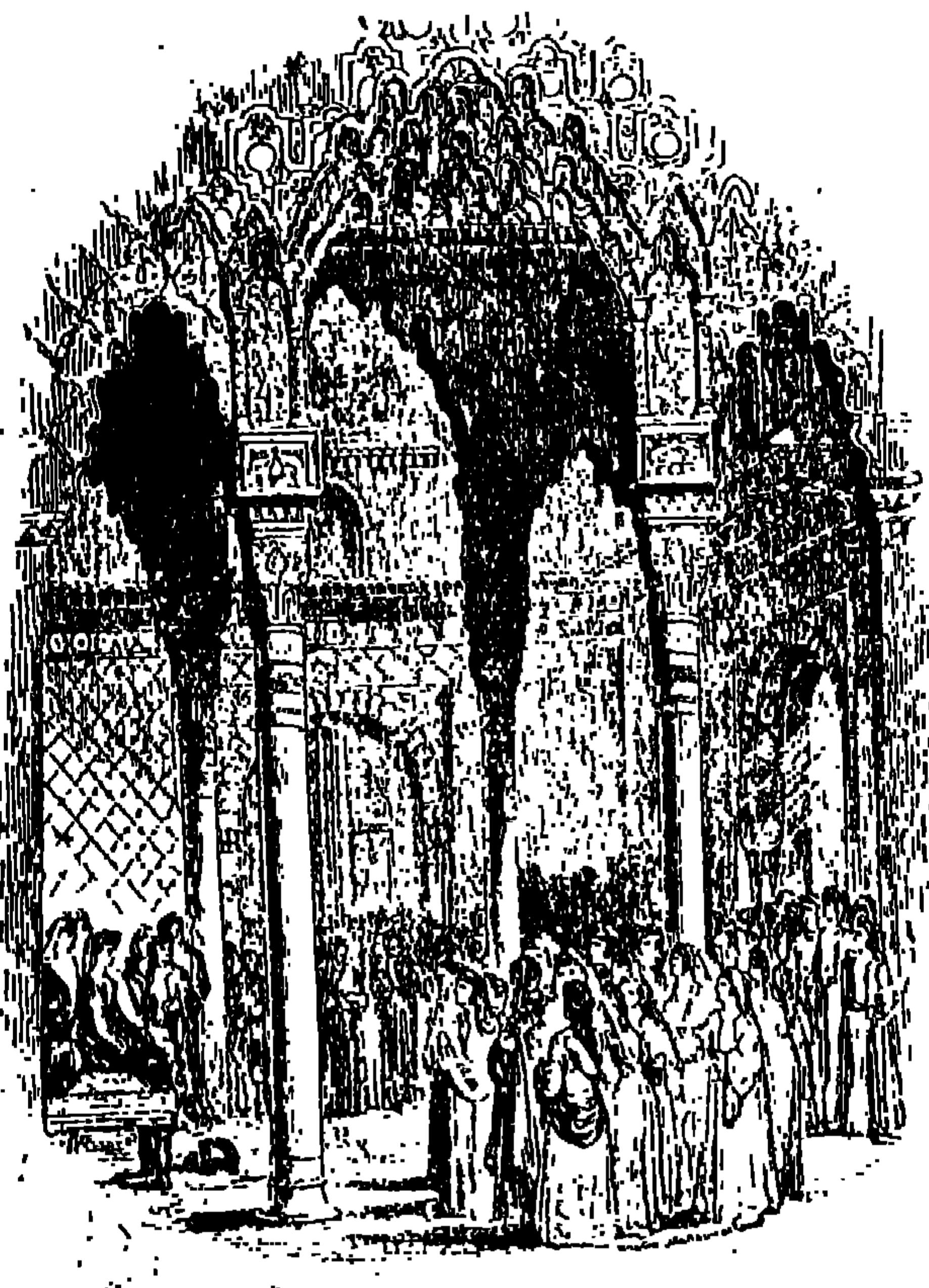
فقال أبو الحسن : على الرأس .

ثم قامت وتوجهت إلى حال سليمها .

هذا ما كان من أمرها ، وأما ما كان من أمر على بن بكار ،

فإنَّه صار لا يُعرف ما يقول . و بعد ساعة جاءت الجارية إلى أبي الحسن ،  
وقالت له : إن سيدتي تطلبك أنت ورفيقك .

فنهض أبو الحسن ، وأخذ معه على بن بكار ، وتوجهما إلى دار هرون  
الرشيد . فأدخلتهما في مقصورة ، وأجلستهما ، وإذا بالموائد وغضت  
قدامهما ، فـ كلا وغسلا أيديهما ؛ ثم أحضرت لها الشراب فشربا .  
ثم أمرتهما بالقيام فقاما معها ، وأدخلتهما مقصورة أخرى مركبة على  
أربعة أعمدة ، وهي مفروشة بأنواع الفرش ، مزينة بأحسن الزينة ،  
كأنهما من قصور الجنان ، فاندهشا مما عايناه من التحف . في بينما هما يتفرجان  
على هذه الغرائب إذ بعشر جوار أقبلن يتايلن عجبا كأنهن الأفار ،  
يدهشن الأبصار ، ويحيرن الأفكار ، واصطاففن كأنهن من حور  
الجنان . وجاء بعدهن عشر جوار آخر ، وبأيديهن العidan وآلات  
اللهو والطرب ، فسلمن عليهما ، وحملن يضربن العidan ، وينشدن  
الأشعار ، وكل واحدة منها فتنة للعباد . وأقبل بعدهن عشر جوار  
مثنين ، كواكب أتراب ، بعيون سود ، وخدود حمر ، مقرنات  
المحاجب ناعسات الأطراف ، فتنة للعبددين ، وزهرة للنااظرين ، وعليهم  
من أنواع الحرير الملون ما يحير العقول ، ثم وقفن بالباب . وجاء من  
بعدهن عشر جوار أحسن منهـن ، وعليـن الملبوـس الفـاخر ، فوقـن  
بالباب أيضـا . ثم خرجـنـ الـبابـ عـشـرـونـ جـاريـةـ ، وـيـنـهـنـ جـاريـةـ اسمـهاـ



شمس النهار ، كأنها القمر بين النجوم ، وهي متتوشحة بفاضل شعرها ،  
وعليها لباس أزرق وإزار من الحرير ، بطراز من الذهب ، وفي وسطها  
حِيَاصَة مرصعة بأنواع الجواهر ولم تزل تتبعثر حتى جلست على السرير ،  
فلم يرآها على بن بكار ، أنسد هذه الأشعار :

إن هذى هي ابتداء سقامى ونادى وجدى وطول غرامى .

عندها قد رأيت نفسي ذابتْ من ولوعي بها وبرى عظامي  
فلم يفرغ من شعره قال لأبي الحسن : لو عملت معى خيرا كفت  
أخبرتني بهذه الأمور قبل الدخول هنا ، لأوطن نفسي وأصبرها على  
ما أصابها .

ثم بكى ، وأن واشتكى ، فقال له أبو الحسن : يا أخي أنا ما أردت  
لائ إلا الخير ، ولكن خشيت أن أعلمك بذلك فيلحقك من الوجود  
ما يصدقك عن لقائهما ، ويحول بينك وبين وصاها فطلب نفاس ، وقرَّ  
عينا ، فهى بسعده مقبلة ، وللقائك متوصلا .

قال علي بن بكار : ما اسم هذه الصبية ؟

قال له أبو الحسن : تسمى شمس النهار ، وهى من محاطى أمير  
المؤمنين هرون الرشيد ، وهذا المكان قصر الخلافة .

ثم إن شمس النهار جلست وتأملت محسن على بن بكار ، وتأمل  
هو حسنتها ، واغتنم بمحب بعضها بعضا ؛ وقد أمرت الجواري أن  
تجلس كل واحدة منها في مكانها على سرير ؛ فجلست كل واحدة  
تجاه طاقة . وأمرتهن بالغناء ، فتسليت واحدة منها العود وأنشدت تقول :

أعيد الرسالة ثانية وخذ الجواب علانية  
وإليك يا ملك الملا ح وقت اشكو حالية  
مولاي يا قلبى العزيز ويا حيائى الغالبة

أَنْعَمْ عَلَى بَقِيلَةٍ هَبَّةً وَإِلَّا عَارِيَةً  
وَأَرْدَهَا لَكَ — لَا إِدِيرَةَ — بَعْنَاهَا وَكَانَتْ هَيَّةً  
وَإِذَا أَرْدَتْ زِيَادَةً خَذَهَا وَنَفْسِي رَاضِيَةً  
يَا مَا بَسَى ثُوبَ الصَّنْيِ . يَهْنِيكَ ثُوبَ الْعَافِيَةِ

فَطَرَبَ عَلَى بْنِ بَكَارٍ ، وَقَالَ : زَيْدِيَنِي مِنْ مِثْلِ هَذَا الشِّعْرِ .  
خَرَكَتِ الْأُوتَارِ ، وَأَنْشَدَتِ هَذِهِ الْأَشْعَارَ :

مِنْ كَثْرَةِ الْبَعْدِ يَا حَبِيبِي عَلِمْتُ طَولَ الْبَكَاءِ جَفْوَنِي  
يَا حَظَّ عَيْنِي وَيَا مَنَاهَا وَمَنْتَهَا غَايَتِي وَدِينِي  
أَرَثِ لَمْنَ طَرْفَهُ غَرِيقَ فِي عَبْرَةِ الْوَالِهِ الْحَزِينِ

فَلَمَّا فَرَغَتْ مِنْ شِعْرِهَا ، قَالَتْ شَمْسُ النَّهَارِ بِجَارِيَةِ غَيْرِهَا : أَنْشَدَى .  
وَأَطْرَبَتِ بِالنَّغْمَاتِ ، وَأَنْشَدَتِ هَذِهِ الْأَيَّاتِ :

وَجْهٌ لِمُصَبَّحِ السَّيَاءِ مِبَاهِي يَدِ الْشَّبَابِ عَائِيَهِ رَشْحَ مِيَاهِ  
رَقْمُ الْعِذَارِ غِلَالِتِيهِ بِأَحْرَفٍ مَعْنَى الْهُوَى فِي طَيِّبَاهَا مُتَنَاهِي  
نَادَى عَلَيْهِ الْحَسْنَ حِينَ لَقِيَتِهِ هَذَا الْفَنْمُ فِي طَرَازِ اللَّهِ

فَلَمَّا فَرَغَتْ مِنْ شِعْرِهَا ، قَالَ عَلَى بْنِ بَكَارٍ بِجَارِيَةِ قَرْيَبَهُ مِنْهُ :  
أَنْشَدَى أَنْتَ أَيْتَهَا بِجَارِيَةً .

فَأَخْذَتِ الْعُودَ وَأَنْشَدَتِ هَذِهِ الْأَيَّاتِ :

زمن الوصال يضيق عن هذا التمادى والدلال  
كم من صدود مختلف ما هكذا أهل الجمال  
فاستغنموا وقت السعو د بطيب ساعات الوصال

فلمًا فرغت من شعرها تنهد على بن بكار، وأرسل دموعه الغزار .  
فلمًا رأته شمس النهار قد بكى، وأن واشتكى، أحرقها الموجد والغرام ،  
وأتلقها الوله والهيمام ، فقامت من فوق السرير، وجاءت إلى باب القبة ؛  
فقام على بن بكار وتلاقاها وتعانقا ، ووقيعا متشيا عليهما في باب القبة ؛  
فقامت الجواري إليهما ، وحملتهما وأدخلتهما القبة ، ورشن عليهما  
ماء الورد ، فلما أفاقا لم يجدا أبا الحسن ، وكان قد اختفى في جانب سرير ،  
فقالت الصبية : أين أبو الحسن ؟

فظهر لها من جانب السرير ، فلمت عليه ، وقالت : أسأل الله  
أن يقدرني على مكافأتك يا صاحب المعروف .

ثم أقبلت على على بن بكار ، وقالت له : يا سيدى ما بلغ بك  
الهوى إلى غاية إلا وعندى أمثالها ، وليس لنا إلا الصبر على ما أصابنا .

فقال على بن بكار : والله يا سيدى ليس جمع شملى بك يطيب ،  
ولا ينطفىء ما عندى إليك من الأهيب . ولا يذهب ما تتمكن من حبك  
في قلبي ، إلا بذهاب روحي .

ثم بكى فنزلت دموعه على خده كأنها المطر ، فلما رأته شمس النهار  
يبيكي بكت لبكائه ، فقال أبو الحسن : والله إني عجبت من أمرك ،  
واحترت في شأنك ؟ فإن حالك عجيب ، وأمرك غريب . ما هذا  
البكاء وأنتا مجتمعان ؟ فكيف يكون الحال بعد انفصالك ؟

ثم قال : هذا ليس وقت حزن وبكاء ، بل هذا وقت سرور  
وانشراح .

فأشارت شمس النهار إلى جارية ، فقامت وعادت ، ومعها وصائف  
حاملات مائدة ، صحافتها من الفضة ، وفيها أنواع الطعام . ثم وضعت  
المائدة قدامهم ، وصارت شمس النهار تأكل وتلقم على بن بكار حتى  
اكتفوا . ثم رفعت المائدة ، وغسلوا أيديهم ، وجاءتهم المباخر بأنواع  
العود ، وجاءت القمام بماء الورد ، فتبخروا وتطيبوا . وقدمت لهم أطباق  
من الذهب المنقوش ، فيها من أنواع الشراب والقواكه والنحل ما تشتهي  
الأنفس ، وتلذ الأعين . ثم جاءت لهم بطست من العقيق ، مملوءة  
بالمدام ، فاختارت شمس النهار عشر وصائف أو قفنهن عندها ، وعشر  
جوار من المغنيات ، وصرفت باق الجواري إلى أماكنهن . وأمرت  
بعض الحاضرات من الجواري أن يضربن بالعود ، ففعلن ما أمرت به ،  
وأنشدت واحدة منهن :

بنفسى من رد التحية ضاحكاً فجدد بعد اليأس في الوصل مطعمى

لقد أَبْرَزَتْ أَيْدِي الْفَرَامِ سَرَاًئِي  
وَأَظْهَرَ لِلْمَذَالِ مَا بَيْنَ أَضْلَعِي  
وَحَالَتْ دَمْوعُ الْعَيْنِ يَبْنِي وَيَبْنَتِي  
كَأَنْ دَمْوعَ الْعَيْنِ تَعْشَقَهُ مَعِي  
فَلَمَّا فَرَغَتْ مِنْ شَعْرِهَا ، قَامَتْ شَمْسُ النَّهَارِ وَمَلَأَتِ الْكَاسِ  
وَشَرَبَتْهُ ، ثُمَّ مَلَأَتْهُ وَدَفَعَتْهُ عَلَى بْنِ بَكَارَ .

وَأَدْرَكَ شَهْرُ زَادَ الصَّبَاحَ ، فَسَكَتَتْ عَنِ الْكَلَامِ الْمَبَاحَ .

## ١٥٤

( فَلَمَّا كَانَتِ اللَّيْلَةُ الرَّابِعَةُ وَالْخَمْسُونَ بَعْدَ الْمَائَةِ ) ، قَالَتْ : بِلْفَنِي  
أَيْهَا الْمَلِكُ السَّعِيدُ ، أَنْ شَمْسُ النَّهَارِ مَلَأَتِ الْكَاسِ وَدَفَعَتْهُ عَلَى بْنِ بَكَارَ ،  
ثُمَّ أَمْرَتْ جَارِيَةً أَنْ تَغْنِيَ ، فَأَنْشَدَتْ هَذِينِ الْبَيْتَيْنِ :

تَشَابَهَ دَمْعِيَ إِذْ جَرَى وَمَدَامَتِيَ فَنَّ مَثْلُ مَا فِي الْكَاسِ عَيْنِي تَسْكُبُ  
فَوَاللهِ لَا أَدْرِي أَبِانَلْمَرِ أَسْبَلَتْ جَفُونِيَ أَمْ مِنْ أَدْمَعِي كَذَنْ أَشْرَبُ  
فَلَمَّا فَرَغَتْ مِنْ شَعْرِهَا ، شَرَبَ عَلَى بْنِ بَكَارَ كَأسَهُ ، وَرَدَهُ إِلَى  
شَمْسِ النَّهَارِ ، فَلَلَّاتِهِ وَنَاوَلَتِهِ لَأَبِي الْحَسْنِ ، فَشَرَبَهُ . ثُمَّ أَخْذَتِ الْعُودَ  
وَقَالَتْ : لَا يَغْنِي عَلَى قَدْحِي غَيْرِي .

ثُمَّ شَدَتِ الْأُوتَارَ ، وَأَنْشَدَتْ هَذِهِ الْأَشْعَارَ :

غَرَائِبُ الدَّمْعِ فِي خَدِيهِ تَضْطَرِدُ وَجْدًا وَنَارُ الْهُوَى فِي صَدْرِهِ تَقْدِيرُ

يَكُنْ مَعَ الْقَرْبِ خَوْفًا مَنْ تَبَاعِدُهُمْ فَالْدَمْعُ إِنْ قَرَبَا جَارٍ وَإِنْ بَعْدُوا  
وَقُولُ الشاعر :

تَنْفَدَكَ سَاقِيَا قَدْ كَسَكَ الْخَسَنَ مِنْ فَرِّقَكَ الْمُضِيِّ لِسَاقِكَ  
تَشْرُقُ الْشَّمْسِ مِنْ يَدِيكَ ، وَمِنْ فِيْكَ الْثَّرِيَا ، وَالْبَدْرُ مِنْ أَطْوَاقِكَ  
إِنْ أَقْدَاحَكَ الَّتِي تَرَكْتَنِي غَيْرَ صَاحِبٍ تُدارُ مِنْ أَحْدَاقِكَ  
أَوْلَى إِنْ الْمُجِيبُ كَوْنُكَ بَدْرًا كَامِلاً وَالْمُحَاقُ فِي عَشَاقِكَ  
أَإِلَهٌ تَهْيَتْ أَنْتَ وَتَحْسِي بِتَلَاقِكَ مَنْ شَاءَ وَفِرَاقِكَ  
خَلْقُ اللَّهِ مِنْ خَلِيقَتِكَ الْخَسَنَ وَطَيْبُ النَّسِيمِ مِنْ أَخْلَاقِكَ  
لَسْتَ مِنْ هَذِهِ الْبَرِيَّةِ بَلْ أَنْتَ مَلِيكُ أُرْسَلَتَ مِنْ خَلْقِكَ  
فَلَمَّا سَمِعْ عَلَى بْنُ بَكَارٍ وَأَبْوَ الْخَسَنِ وَالْمُحَاضِرَاتِ شِعْرَ شَمْسِ النَّهَارِ ،  
كَادُوا يَطِيرُونَ مِنَ الْطَّرَبِ ، وَلَعِبُوا وَضَحَّكُوا . وَبَيْنَمَا هُمْ عَلَى هَذِهِ الْحَالِ  
إِذْ بِجَارِيَّةِ أَقْبَلَتْ ، وَهِيَ تَرَعِدُ مِنَ الْخَوْفِ ، وَقَالَتْ . يَا سَيِّدِي ، قَدْ وَصَلَ  
أَمِيرُ الْأَوْمَانِينَ ، وَهَا هُوَ ذَا بِالْبَابِ ، وَمَعَهُ عَفِيفٌ وَمَسْرُورٌ وَغَيْرُهُمَا .

فَلَمَّا سَمِعُوا كَلَامَ الْجَارِيَّةِ ، كَادُوا يَهْلِكُونَ مِنَ الْخَوْفِ ، فَضَحَّكُتْ  
شَمْسُ النَّهَارِ ، وَقَالَتْ : لَا تَخَافُوا .

ثُمَّ قَالَتِ الْجَارِيَّةُ : رَدِي عَلَيْهِمْ الْجَوابُ بِقَدْرِ مَا تَحْوِلُ مِنْ  
هَذَا الْمَكَانِ .

ثم إنها أمرت بإغلاق باب القبة وإرخاء ستور على بوابتها ، وهم فيها ، وأغلقت باب القاعة ، ثم خرجت إلى البستان ، وجلست على سريرها ، وأمرت جارية أن تكبس رجليها ، وأمرت بقية الجواري أن يمضين إلى أماكنهن ، وأمرت الجارية أن تدع الباب مفتوحاً ليدخل الخليفة فدخل سرور ومن معه ، وكانوا عشرين ، وبأيديهم السيف ، فسلموا على شمس النهار ، فقالت لهم : لأى شيء جئتم ؟



قالوا : إن أمير المؤمنين يسلم عليك ، وقد اشتاق لرؤيتك ، ويخبرك أنه كان عنده اليوم سرور زائد ، وأحب أن يكون خاتماً للسرور بوجودك في هذه الساعة ، فهل تأتين عنده أو يأتي عندك ؟

وَقَلَمَتْ وَقَبَتْ الْأَرْضْ وَقَالَتْ : سَمِعَا وَطَاعَةً لِأَمْرِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ .

ثُمَّ أَمْرَتْ بِإِحْضَارِ الْقَهْرَمَانَاتِ وَالْجَوَارِيِّ ، فَخَضَرَنْ ، وَأَظْهَرَتْ  
لَهُنَّ أَنَّهَا مُقْبَلَةٌ عَلَى مَا أَمْرَبَهُ الْخَلِيفَةُ ، وَكَانَ الْمَكَانُ كَامِلاً فِي جَمِيعِ  
أَمْوَارِهِ . ثُمَّ قَاتَتْ لِلْخَدَامَ : امْضُوا إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ، وَأَخْبِرُوهُ أَنِّي  
فِي انتِظَارِهِ بَعْدَ قَلِيلٍ ، إِلَى أَنْ أَهْبِيَ لَهُ مَكَانًا بِالْفَرْشِ وَالْأَمْتَةِ .

فَضَى الْخَدَامُ مَسْرِعَيْنِ إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ، ثُمَّ إِنْ شَمْسَ النَّهَارِ  
دَخَلَتْ إِلَى مَعْشُوقَهَا عَلَى بْنِ بَكَارَ ، وَضَمَّتْهُ إِلَى صَدْرِهَا وَوَدَّهُهُ ، فَبَكَى  
بَكَاءً شَدِيداً ، وَقَالَ : يَا سَيِّدِي هَذَا الْوَدَاعُ ، فَمَتَعَيَّنِي بِهِ لَعْلَهُ يَكُونُ عَوْنَا  
عَلَى تَلْفِ نَفْسِي وَهَلَاكَ رُوحِي فِي هَوَاكَ ؟ وَلَكِنْ أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يَرْزُقَنِي  
الصَّبْرَ عَلَى مَا بَلَّانِي بِهِ مِنَ الْمُحْبَّةِ .

فَقَالَتْ لَهُ شَمْسُ النَّهَارِ : وَاللَّهِ مَا يَصِيرُ فِي التَّلْفِ إِلَّا أَنَا ، فَإِنَّكَ  
قَدْ تَخْرَجَ إِلَى السَّوقِ وَتَجْتَمِعُ بَنْ يَسْلِيكَ فَتَكُونُ مَصْوُنَا ، وَغَرَامَكَ  
مَكْنُونَا . وَأَمَا أَنَا فَسُوفَ أَقْعُ فِي الْبَلَاءِ ، وَبِالْأَخْصِ قَدْ وَعَدْتَ الْخَلِيفَةَ  
بِعِيَادَ ، فَرِيمَا يَلْحِقُنِي مِنْ ذَلِكَ عَظِيمِ الْخَطَرِ بِسَبَبِ شَوْقِ إِلَيْكَ ، وَحَبْيَ  
لَكَ ، وَتَعْشَقُ فِيهِكَ ، وَتَأْسِفُ عَلَى مَفَارِقَتِكَ ، فَبَأْيِ لِسَانٍ أَغْنِيَ ؟ وَبَأْيِ  
قَلْبٍ أَحْضَرَ عِنْدَ الْخَلِيفَةَ ؟ وَبَأْيِ كَلَامٍ أَنَادَمَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ؟ وَبَأْيِ نَظَرٍ  
أَنْظَرَ إِلَى مَكَانٍ مَا أَنْتَ فِيهِ ؟ وَكَيْفَ أَكُونُ فِي حُضُورِهِ لَمْ تَكُنْ بِهَا ؟  
وَبَأْيِ ذُوقٍ أَشْرَبَ مَدَاماً مَا أَنْتَ حَاضِرَهُ ؟

فقال لها أبو الحسن : لا تتعيرى واصبرى ، ولا تتفلى عن منادمة  
أمير المؤمنين هذه الآية ، ولا تريه تهاونا .

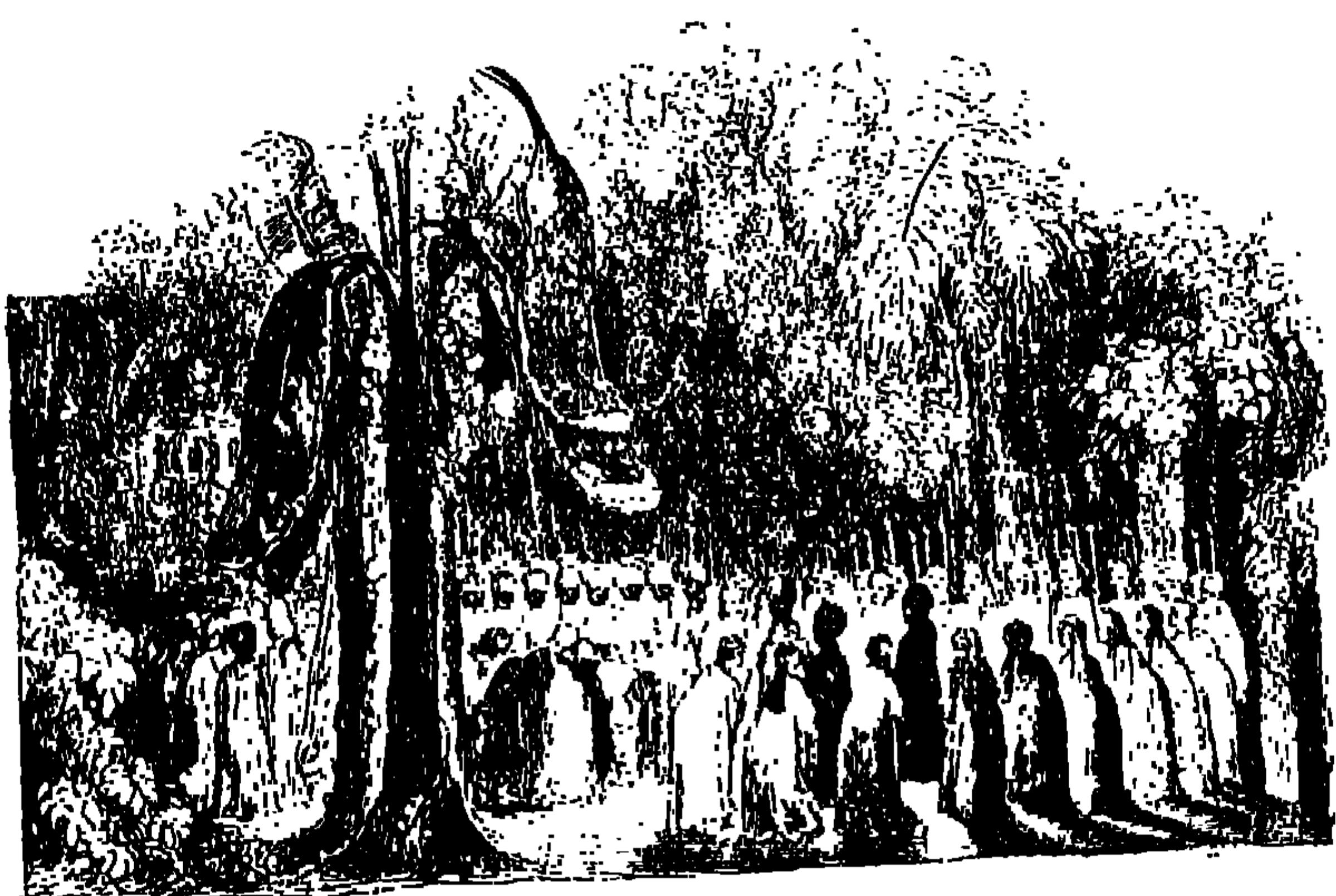
فيينا ما في الكلام ، إذ بخارية قدمت وقالت : يا سيدى جاء  
غلمان أمير المؤمنين .

فنهضت قائمة ، وقالت للبخارية : خذى أبا الحسن ورفيقه ،  
وأقصدى بهما أعلى الروشن المطل على البستان ، ودعهما هناك إلى  
الظلام ، ثم احتالى في خروجهما .

فأخذتهما الجارية وأطلاعهما في الروشن ، وأغلقت الباب عليهما ،  
ومضت إلى حال سبيلها . وصارا ينظران إلى البستان ، وإذا بالخليفة  
قدم ، وقدامه نحو مائة خادم بأيديهم السيف ، وحواليه عشرون  
جارية كأنهن الأقارب ، وعليهن الخز ما يكون من الملبوس ، وعلى رأس  
كل واحدة تاج مكمل بالجواهر واليواقيت ، وفي يد كل واحدة شمعة  
موقدة ؟ والخليفة يمشي بينهن ، وهن محيطات به من كل ناحية ،  
ومسرور وغليف ووصيف قدامه ، وهو يتمايل بينهم . فقامت له  
شمس النهار وجميع من عندها من الجواري ، ولا فيه من باب البستان ،  
وقبلن الأرض بين يديه ، ولم يزلن سائرات أمامه إلى أن جلس على  
السرير ، واللائى في البستان من الجواري والخدم وقفوا حوله ،  
والشمعون موقدة ، والآلات تضرب ، إلى أن أمرهم بالانصراف والجلوس  
على الأسرة ؟ فخلست شمس النهار على سرير بجانب سرير الخليفة ،

وبحارت تحدّثه . كل ذلك وأبو الحسن وعلي بن بكار ينظران ويسمعان ، وال الخليفة لا يراهما ، ثم إن الخليفة صار يلاعب شمس النهار ، وأمر بفتح القبة ففتحت ، وأشروا طيقانها . وأوددوا الشموع ، حتى صار المكان وقت الظلام كالنهار . ثم إن الخدم صاروا ينقلون آلات المشروب . فقال أبو الحسن : إن هذه الآلات المشروب والتحف ما رأيت مثلها ، وهذا شيء من أصناف الجواهر ما سمعت بتمثيله ، وينجح إلى أني في المنام ، وقد دهش عقلي وتحقق قلبي .

أما علي بن بكار فإنه لما فارقه شمس النهار ، لم يزل مطروحا على الأرض من شدة العشق . فلما أفاق صار ينظر إلى هذه الفعال التي لا يوجد مثلها ، فقال لأبي الحسن : يا أخي أخشى أن ينظرنا الخليفة



أو يعلم حالنا ، وأكثر خوفي عليك . وأما أنا فإني أعلم أنى من الماكين ، وما سبب موئي إلا الشق والغرام ، وفرط الوجد والهياق ، ونرجو من الله الخلاص مما به باليتنا .

ولم يزل على بن بكار وأبو الحسن ينظران من الروشن إلى الخليفة وما هو فيه ، حتى تكاملت الحضرة بين يدي الخليفة ، ثم إن الخليفة التفت إلى جارية من الجواري ، وقال : هاتي ما عندك يا غرام من السماع المطرد .

فاطربت باللغات ، وأنشدت هذه الأيات :

وما وجد أعرابية بانْ أهُلها خنت إلى بانِ الحجاز ورندَه  
إذا آتت ركباً تكفل شوقها بنار قراه والدموعُ بورده  
بأعظم من وجدى يحيى وانتا يرى أنتي أذبت ذنبها بوده

. فلما سمعت شمس النهار هذا الشعر ، وقفت مغشيا عليها من فوق الكرسي الذي كانت عليه ، وغابت عن الوجود ، فقامت الجواري واحتملنها ، فلما نظر إليها على بن بكار من الروشن وقع مغشيا عليه ، فقال أبو الحسن : إن القضاء قسم الغرام ينفك بالسوية .

فبينما هما يتحددان ، إذ بالجارية التي اطمئنتما الروشن جاءتهما وقالت : يا أبا الحسن انهمض أنت ورفيك ، وانزلا ، فقد ضاقت علينا الدنيا ، وأنا خائفة أن يظهر أسرنا ؟ فقوما في هذه الساعة و إلا متنا .

فقال أبو الحسن : فكيف ينهم معى هذا الغلام ، ولا قدرة له  
على النهوض ؟

فصارت الجارية ترش ماء الورد على وجهه حتى أفاق ، فحمله  
أبو الحسن هو والجارية ، وزلا به من الروشن ، ومشيا قليلا ؛ ثم  
فتحت الجارية بابا صغيرا من حديد ، وأخرجت أبا الحسن هو وعلى



ابن بكار ، ثم صفقت يديها ، فجاء زورق فيه إنسان يجده ، فأطلاعهما في ذلك الزورق وقالت للملائحة : أطلعهما إلى البر .

فلما نزلَا في الزورق وفارقا البستان ، نظر على بن بكار إلى القبة والبستان ، وودعهما بهذين البيتين :

مددت إلى التوديع كفًا ضعيفة وأخرى على الرمضان تحت فوادي فلا كان هذا آخر العهد ييننا ولا كان هذا الزاد آخر زادي ثم إن الجارية قالت الملائحة : أسرع بهما .

فصار يجده لأجل السرعة والجارية معهم .

وأدرك شهر زاد الصباح ، فسكتت عن الكلام المباح .

١٥٥

( فلما كانت الليلة الخامسة والخمسون بعد المائة ) ، قالت : بلغنى أية الملائكة السعيد ، أن الملائحة صار يجده لأجل السرعة والجارية معهم ، إلى أن قطعوا بذلك الجانب ، وعدوا إلى البر الثاني . ثم انصرفت الجارية بعد أن ودعتهما ، وقالت لها : كان قصدى أن لا أفارقك ، لكننى لا أقدر أن أسير إلى مكان غير هذا الموضع .

وبعد أن عادت الجارية ، صار على بن بكار مطروحا بين يدي

أبي الحسن لا يستطيع النهوض ، فقال له أبو الحسن : إن هذا المكان غير أمن ، ونخشى على أنفسنا من التلف في هذا المكان ، بسبب الأصوص وأولاد الحرام .

فقام على بن بكار يتمشى قليلا وهو لا يستطيع المشي . وكان أبو الحسن له في ذلك الجانب أصدقاء ، فقصد من يثق به ويركز إليه منهم ، فدق بابه ، فخرج إليه مسرعا . فلما رآها رحب بهما ، ودخل بهما إلى منزله وأجلسهما ، وتحدث معهما ، وسألهما : أين كانوا ؟

فقال له أبو الحسن : قد خرجنا في هذا الوقت ، وأحوجنا إلى هذا الأمر إنسان عاملته في دراهم ، وبلغني أنه يريد السفر بمالي ، فخرجت في هذه الأيلة وقصدته ، واستأنست برفيق هذا على بن بكار ، وجعلنا لعلنا ننظره ، فتوارى منا ، ولم نره ، وعدنا بلا شيء . وشق علينا العود في هذا الليل ، ولم نر لها محلاً غير محلات ، فجئنا إليك على عوائده الجميلة .

فرحب بهما ، واجتهد في إكرامهما ، وأقاما عنده بقية لياليهما . فلما أصبح الصباح خرجا من عنده ، ولم يزالا يمشيان حتى وصلا إلى المدينة ، ودخلاهما ، وجازا على بيت أبي الحسن ، بخلاف على صاحبه على بن بكار ، وأدخله بيته ، فاضطجعا على الفراش قليلا ؟ ثم أفاقا ، فأمر أبو الحسن غلامه أن يفرشوَا البيت فرشا فاخرا ، ففعلوا . ثم إن

أبا الحسن قال في نفسه : لابد أن أؤانس هذا الغلام وأسليه عما هو فيه ،  
فإنى أدرى بأمره .

ثم إن علي بن بكار لما أفاق استدعى بناء ، خضروا له بالماء ، فقام  
وتوضأ وصلى ما فاته من الفروض في يومه وليلته ، وصار يسلى نفسه  
بالكلام . فلما رأى منه ذلك أبو الحسن تقدم إليه وقال : يا سيدى على ،  
الأليق بما أنت فيه أن تقىم عندي هذه الليلة ، ليتسرح صدرك ،  
وينفرج ما بك من كرب الشوق .

فقال علي بن بكار : افعل يا أخي ما بدا لك ، فإنى على كل حال  
غير ناج مما أصابنى ، فاصنع ما أنت صانع .

فقام أبو الحسن ، واستدعى غلاماته ، وأحضر أصحابه ، وأرسل إلى  
أرباب المغاني والآلات خضروا ، واقاموا علىأكل وشرب وانشراح  
باقي اليوم إلى المساء . ثم أوددوا الشموع ودارت كثوس المنادمة ، وطاب  
لهم الوقت ، فأخذت المغنية العود ، وجعلت تقول :

رميت من الزمان بسبهم لحظ فأضناى وفارقت الحبيب  
وعاندى الزمان وقل صبرى وإن قبل هذا كنت حاسب

فاما سمع علي بن بكار كلام المغنية ، خرّ مخشاً عليه ، ولم يزل  
في غشيتها إلى أن طلع الفجر ، ويشى منه أبو الحسن . ولما طلع النهار  
أفاق وطلب الذهاب إلى بيته ، فلم يمنعه أبو الحسن خوفاً من عاقبة أمره ،

فأتاه علماً به يبغله وأركبوه ، وسار معه أبو الحسن إلى أن دخله منزله . فلما أطمأن في بيته حمد الله أبو الحسن على خلاصه من هذه الورطة ، وصار يسليه وهو لا يتكل نفسه من شدة الغرام . ثم إن أبا الحسن ودعه .

وأدرك شهر زاد الصباح ، فسكت عن الكلام المباح .

١٥٦

( فلما كانت الليلة السادسة والخمسون بعد المائة ) ، قالت : بلغنى  
أيها الملائكة السعيد ، أن أبا الحسن ودعه ، فقال له علي بن بكار : يا أخي  
لا تقطع عن الأخبار .

وقال : سمعا وطاعة .

ثم إن أبا الحسن قام من عنده ، وأتى دكانه ، وفتحه ، وصار  
يرتقب خبرا من الصبية ، فلم يأته أحد بخبر ، فبات تلك الليلة في داره .  
فلما أصبح الصباح ، قام إلى أن أتى دار علي بن بكار ، ودخل عليه ،  
فوجده ملقى على فراشه ، وأصحابه حوله ، والحكماء عنده ، وكل واحد  
يصف له شيئا ، ويحسون يده . فلما دخل أبو الحسن ورأه تبسم .  
ثم إن أبا الحسن سلم عليه وسأله عن حاله ، وجلس عنده ، حتى خرج  
الناس ، فقال له : ما هذه الحال ؟



فقال علي بن بكار : قد شاع خبرى أنى مريض ، وناس امعن بذلك أصحابى ، وليس فى قوة أستعين بها على القيام والمشى ، حتى أكذب من جعلنى ضعيفا . ولم أر ملئى مكانى كاترانى ، وقد أتى أصحابى إلى زيارتى . لكن يا أخي هل رأيت الجازية ، أو سمعت بخبر من عندها ؟

فقال : ما جاءتني من يوم فارقنا على شاطئ الدجلة .

نعم قال له أبو الحسن : يا أخي احذر الفضيحة ، وتجنب هذا البكاء .

فقال علي بن بكار : يا أخي لا أملك نفسى .

نعم صعد الزفرات ، وأنشد هذه الأيات :

نالت على يدها ما لم تنزله يدى      نقشا على هضم اوحت به جلدي  
خافت على يدها من نبل مقلتها      فما بست يدها درعا من الزرد

جس الطيب يدى جهلا فقلت له إني التالم في قابي فقلَّ يدى  
قالت لطيف خيال زارنى ومضى بالله صفة ولا تنقص ولا تزد  
وقلتِ قف عن ورود الماء لم يرد  
فاستطرت لؤلؤاً من نرجس وسقط ورداً وعشت على العناب بالبرد  
فلمَّا فرغ من شعره قال: قد بليت بمحببة كنت في أمن منها ،  
وليس لي أعظم راحة من الموت .

فقال له أبو الحسن : اصبر لعل الله يشفيك .

ثم نزل أبو الحسن من عنده ، ووجه إلى دكانه وفتحه ؟ فما جلس  
غير قليل حتى أقبلت عليه الجارية ، وسلمت ، فرد عليها السلام ، ونظر  
إليها فوجدها خاوفة القلب ، يظهر عليها أثر الكآبة ، فقال لها : أهلا  
وسهلا ، كيف حال شمس النهار ؟

فقالت : سوف أخبرك بحالها ، كيف حال علي بن بكار ؟  
فأخبرها أبو الحسن بجميع ما كان من أمره ، فتأسفت وتأوهت ،  
وتعجبت من ذلك الأمر ، ثم قالت : إن حال سيدى أتعجب من ذلك ،  
فإنكم لما توجهتم رجعت وقلبي يتحقق عليكم ، وما صدقتم بنيعاتكم .  
فلمَّا رجعت وجدت سيدنى مطروحة في القبة لا تكلم ولا ترد على أحد ،  
وأمير المؤمنين جالس عند رأسها ، لا يجد من يخبره بخبرها ، ولم يعلم

ما بها ، ولم تزل في غشيتها إلى نصف الليل ، ثم أفاقـت ، فقال لها أمير المؤمنين : ما الذي أصابـك يا شمس النهـار ؟ وما الذي اعتراـك في هذه الليلة ؟

فـلما سمعـت شـمس النـهـار كـلام الـخـلـيـفة قـبـات أـقـدامـه ، وـقـالـت لـه : يا أمـير المؤـمنـين جـعـلـنـي الله فـداءـك ، إـنـه خـامـرـنـي خـلـطـ ، فـأـضـرـمـ النـارـ في جـسـدـي ، فـوـقـعـت مـغـشـيـا عـلـى مـن شـدـةـ مـا بـيـ ، وـلـا أـعـلـمـ كـيـفـ كانـ حـالـيـ .

فـقـالـ لها الـخـلـيـفة : ما الذي اـسـتـعـلـمـتـهـ فـي نـهـارـك ؟

قـالـتـ : أـفـطـرـتـ عـلـى شـيـ لـمـ آـكـلـهـ قـطـ ؟

ثـمـ أـظـهـرـتـ الـقـوـةـ ، وـاسـتـدـعـتـ بـشـيـ ، مـنـ الشـرابـ فـشـرـبـتـهـ ، وـسـأـلـتـ أمـيرـ المؤـمنـينـ أـنـ يـعـودـ إـلـى اـنـشـرـاحـهـ ، فـعـادـ إـلـى الجـلوـسـ فـي الـقـبـةـ . فـلـمـ جـبـتـ إـلـيـها سـأـلـتـيـ عـنـ أـحـوـالـكـاـ ، فـأـخـبـرـتـهاـ بـمـا فـعـلـتـ مـعـكـاـ ، وـأـخـبـرـتـهاـ بـمـا أـنـشـدـهـ عـلـى بـكـارـ ، فـسـكـتـتـ ، ثـمـ إـنـ أمـيرـ المؤـمنـينـ جـلـسـ ، وـأـمـرـ الـجـارـيـةـ بـالـفـنـاءـ ، فـأـنـشـدـتـ هـذـيـنـ الـبـيـتـيـنـ :

وـلـمـ يـصـفـ لـيـ شـيـ مـنـ العـيشـ بـعـدـكـمـ فـيـ الـيـمـيـنـ كـيـفـ حـالـكـمـ بـعـدـيـ  
يـحـقـ لـدـمـعـيـ أـنـ يـكـوـنـ مـنـ الدـمـاـ إـذـا كـنـتـمـ تـبـكـونـ دـمـاعـلـيـ بـعـدـيـ  
فـلـمـ سـمـعـتـ هـذـاـ الشـعـرـ وـقـعـتـ مـغـشـيـاـ عـلـيـهاـ .

وـأـدـرـكـ شـهـرـ زـادـ الصـبـاحـ ، فـسـكـتـتـ عـنـ الـكـلـامـ الـمـبـاحـ .

( فلما كانت الليلة السابعة والخمسون بعد المائة ) ، قالت : بلغنى أيها الملائكة السعيد ، أن الجارية قالت لأبي الحسن : إني أمسكت يدها ، ورششت ماء الورد على وجوهها ، فأفاقت ، فقلت لها : يا سيدتي لا تهتكى نفسك ، وما يحويه قصرك ، بحياة محبوبك تصبرى .

فقالت : هل في الأمر أكثر من الموت ، فأنا أطلبك ، لأن فيه راحتى .

فيينما نحن في هذا القول ، إذ غنت جارية يقول الشاعر :

وقالوا أهل الصبر يعقب راحة      فقلت وأين الصبر بعد فراقه  
وقد أكَدَ الميثق بيديه وبيدهه      بقطع حبال الصبر عند عنقه

فلما فرغت من الشعر وقعت مغشيا عليها ، فنظرها الخليفة فأتى مسرعا إليها ، وأمر برفع الشراب ، وأن تعود كل جارية إلى مقصورتها . وأقام عندها باقي ليلته إلى أن أصبح الصباح ، فاستدعى الأطباء وأمرهم بمعالجتها ، ولم يعلم بما هي فيه من العشق والغرام . وأقتت عندها حتى ظنت أنها قد انصلح حالها ، وهذا الذي عاقني عن الحب ، إليكما . وقد خلقت عندها جماعة من خواتصها لما أمرتني بالمسير إليكما ، لأعرف خبر علي بن بكار وأعود إليها .

فَلَمَا سَمِعْ أَبُو الْحَسْنَ كَلَامَهَا تَعْجَبَ ، وَقَالَ لَهَا : وَاللَّهِ إِنِّي أَخْبُرُكِ  
بِجُمِيعِ مَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ ، فَهُوَ دُولَتُكِ إِلَى سَيِّدِكِ وَسَلَّمَ عَلَيْهَا ، وَحَثَّيْهَا  
عَلَى الصَّبْرِ ، وَقَوْلِهَا : «أَكْتُمُ السِّرَّ» ، وَأَخْبَرَهَا أَنِّي عَزَّفْتُ أَمْرَهَا ،  
وَهُوَ أَمْرٌ صَعِبٌ يَحْتَاجُ إِلَى التَّدَبِيرِ .

فَشَكَرْتُهُ الْجَارِيَةَ ، ثُمَّ وَدَعْتُهُ وَانْصَرَفْتُ إِلَى سَيِّدِهَا .

هَذَا مَا كَانَ مِنْ أَمْرِهِ ، وَأَمَا مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ أَبِي الْحَسْنِ ، فَإِنَّهُ  
لَمْ يَرُدْ فِي دَكَانِهِ إِلَى آخِرِ النَّهَارِ ؛ فَلَمَّا مَضَى النَّهَارُ قَامَ وَأَقْفَلَ دَكَانَهُ ،  
وَأَتَى إِلَى دَارِ عَلَيْ بْنِ بَكَارٍ فَدَقَ الْبَابَ ، فَخَرَجَ لَهُ بَعْضُ غَلَمانِهِ وَأَدْخَلَهُ ،  
فَلَمَّا دَخَلَ عَلَيْهِ تَبَسَّمَ وَاسْتَبَسَرَ بِقَدْوَمِهِ ، وَقَالَ لَهُ : يَا أَبَا الْحَسْنِ أَوْحَشْتُنِي  
لِتَخْلِفُكَ عَنِّي فِي هَذَا الْيَوْمِ ، وَرُوحِي مُتَعْلِقَةٌ بِكَ بَاقِيَ عُمْرِي .

فَقَالَ لَهُ أَبُو الْحَسْنُ : دَعْ هَذَا الْكَلَامَ ، فَلَمْ أَمْكُنْ فَدَائِكَ كُنْتَ  
أَفْدِيكَ بِرُوحِي ، وَفِي هَذَا الْيَوْمِ جَاءَتْ جَارِيَةٌ شَمْسُ النَّهَارِ وَأَخْبَرَتِنِي  
أَنَّهُ مَا عَاقِبَهَا عَنِ الْمُجْرِيِّ ، إِلَّا جَلوْسُ الْخَلِيفَةِ عِنْدَ سَيِّدِهَا ، وَأَخْبَرَتِنِي  
بِمَا كَانَ مِنْ أَمْرِ سَيِّدِهَا .

وَحَكِيَ لَهُ جُمِيعُ مَا سَمِعَهُ مِنْ الْجَارِيَةِ ، فَتَأْسَفَ عَلَى بْنِ بَكَارٍ غَایَةَ  
الْتَّأْسِفِ وَبَكَى ، ثُمَّ التَّفَتَ إِلَى أَبِي الْحَسْنِ وَقَالَ لَهُ : بِاللَّهِ سَاعَدَنِي عَلَى  
مَا بَلَيْتَ بِهِ ، وَأَخْبَرَنِي مَاذَا تَكُونُ الْحِيلَةُ ، وَإِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلَكَ  
الْمُبِيْتِ عِنْدِي فِي هَذِهِ الْأَيَّلَةِ لِأَسْتَأْنِسَ بِكَ .

فامثل أبو الحسن أمره ، وأجابه إلى المبيت عنده ، وباتا يتحدثان في تلك الليلة . ثم إن على بن بكار بكى وأرسل العبرات ، وأنشد هذه الأيات :

خَفَرْتُ بِسِيفِ الْحَظْ ذَمَّةِ مِقْرَبِي  
وَفَرَّتْ بِرْمَحِ الْقَدَّ درعَ تَصْبِرِي  
وَجَلَتْ لَنَا مِنْ تَحْتِ مَسْكَةِ خَالِهَا  
فَزَعَتْ فَضَرَّتْ الْعَقِيقَ بِلَوَاؤِ  
وَتَهَدَّتْ جَزْعًا فَأَثَرَ كَفَّهَا  
أَقْلَامَ مَرْجَانَ كَتَبْنَ بِعَنْبَرِ  
يَا حَامِلَ السِيفِ الصَّحِيحِ إِذَا رَنَتْ  
وَتَوَقَّ يَارَبِ الْقَنَاهِ الطَّعْنِ إِنْ  
فَلَمَا فَرَغَ ، لم يزل أبو الحسن جالسا عند على بن بكار إلى ضحوة النهار ، ثم انصرف من عنده وجاء إلى دكانه وفتحه ، وإذا بالجارية جاءته ووقفت عنده ، فلما نظر إليها أومأت إليه السلام ، فرد عليها السلام ، وبلغته سلام سيدتها ، وقالت له : كيف حال على بن بكار ؟  
فقال لها : يا جارية لا تأسلي عن حاله وما هو فيه من شدة الغرام ، فإنه لا ينام الليل ولا يستريح بالنهار ، وقد أنخله السهر وغلب عليه الضجر ، وصار في حال لا تسر حبيبا .

فقالت له : إن سيدتي تسلم عليك وعليه ، وقد كتبت له ورقة وهي في حال أعظم من حاله ، وقد سلمتني الورقة وقالت « لا تأتيني إلا بجوابها وافعل ما أمرتك به » وها هي ذي الورقة معى ، فهل لك أن تسير معى إلى على بن بكار ونأخذ منه الجواب ؟



فقال لها أبو الحسن : سمعاً وطاعة .

ثم أقفل الدكان وأخذ معه الجارية ، وذهب بها من مكان غير الذي جاء منه ، ولم يزلا سايرين حتى وصلا إلى دار على بن بكار ، ثم أوقف الجارية على الباب ودخل .

وأدرك شهر زاد الصباح ، فسكتت عن الكلام المباح :

(فَلَمَّا كَانَتِ الْلَّيْلَةُ الثَّامِنَةُ وَالْخَمْسُونُ بَعْدَ الْمِائَةِ) ، قَالَتْ : بِلَغْنِي أَيْهَا  
الْمَلَكُ السَّعِيدُ ، أَنَّ أَبَا الْحَسْنِ ذَهَبَ بِالْجَارِيَةِ إِلَى دَارِ عَلِيِّ بْنِ بَكَارٍ ، وَأَوْقَفَهَا  
عَلَى الْبَابِ ، وَدَخَلَ الْبَيْتَ . فَلَمَّا رَأَاهُ عَلِيُّ بْنُ بَكَارٍ فَرَحَ بِهِ ، فَقَالَ لَهُ  
أَبُوهُ الْحَسْنِ : سَبَبَ مُجِيئِي أَنْ فَلَانًا أَرْسَلَ إِلَيْكَ جَارِيَتَهُ بِرْقَةً تَتَضَمَّنُ  
سَلَامًا عَلَيْكَ ، وَذَكَرَ فِيهَا أَنْ سَبَبَ تَأْخِرِهِ عَنْكَ عَذْرٌ حَصَلَ لَهُ ، وَالْجَارِيَةُ  
وَاقِفَةٌ بِالْبَابِ ، فَهَلْ تَأْذَنُ لَهَا فِي الدُّخُولِ ؟

فَقَالَ عَلِيُّ : أَدْخُلُهَا .

وَأَشَارَ لَهُ أَبُوهُ الْحَسْنِ أَنَّهَا جَارِيَةٌ شَمِسُ النَّهَارِ ، فَفَهَمُوا الإِشارةَ . فَلَمَّا  
رَأَاهَا تَحْرُكَ وَفَرَحَ ، وَقَالَ لَهَا بِالإِشارةِ : كَيْفَ حَالُ السَّيْدِ شَفَاعَ اللَّهُ وَعَافَاهُ ؟  
فَقَالَتْ : بِخَيْرٍ .

ثُمَّ أَخْرَجَتِ الْوَرْقَةَ وَدَفَعَتِهَا لَهُ ، فَأَخْذَهَا وَقَبَّلَهَا وَقَرَأَهَا وَنَاوَلَهَا  
لِأَبِي الْحَسْنِ ، فَوُجِدَ مَكْتُوبًا فِيهَا هَذِهِ الْأَيَّاتُ :

يَذَبِيكَ هَذَا الرَّسُولُ عَنْ خَبْرِي فَاسْتَغْنِ فِي ذَكْرِهِ عَنِ الْمَظَارِ  
خَلَقْتَ صَبَا بِحَبْكَمْ دَنَقاً وَطَرْفَهُ لَازِلَ بالسَّهْرِ  
أَكَابِدُ الصَّبَرَ فِي الْبَلَاءِ فَإِنْ يَدْفَعَ خَلْقَ مَوْاقِعِ الْقَدْرِ  
فَقَرَ عَيْنَا فَلَسْتَ تَبْعَدُ عَنِ قَلْبِي وَلَا يَوْمٌ غَبَتْ عَنِ بَصَرِي

وانظر إلى جسمك التحيل وما قد حلّه واستدلّ بالأثر  
وبعد فقد كتبت لك كتاباً بغير بنان : ونطقت بغير لسان ، وجملة  
شرح حالى أن لي عيناً لا يفارقها السهر ، وقلباً لا تبرح عنه الفكر ،  
فكانى قط ماعرفت صحة ولا فرحة ، ولا رأيت منظراً بهتيا ، ولا قطعت  
عيشها هتيا ، وكأنى خلقت من الصباية ، ومن ألم الوجد والكآبة ، فعلى  
السقام متراً ، والغرام متضاعف ، والشوق متکاً .

واعلم أن الشكوى لاطفي ، ذر البلوى ، لكنها تعلل من أعمله  
الاشتياق ، وأناقه الفراق ؛ وإنى أسلى بذكر لفظ الوصال ، وما أحسن  
قول من قال :

إذا لم يكن في الحب سخط ولا رضا فain حلوات الرسائل والكتب  
فقال لها علي بن بكار : أبلغني سيدك صلامي ، وعرفيها بوجدي  
وغرامي ، وامتزاج الحبة بلحمي وعظامي ، وأخبريها أنى محتاج إلى من  
ينقذنى من بحر الهلاك ، وينجىنى من هذا الارتباك .

ثم بكت الجارية لبكائه ، وودعته وخرجت من عنده ، وخرج  
أبو الحسن معها ، ثم ودعها ومضى إلى دكانه .

وادرك شهر زاد الصباح ، فسكتت عن الكلام المباح .

(فَلَمَّا كَانَتِ الْأَيَّلَةُ التَّاسِعُ وَالْمُحْسُونُ بَعْدَ الْمَائِةِ) ، قَالَتْ : بِلَغْنِي أَيْهَا  
الْمَلِكُ السَّمِيدُ ، أَنْ أَبَا الْخَسْنَ وَدَعَ الْجَارِيَةَ وَرَجَعَ إِلَى دَكَانِهِ ، فَلَمَّا جَاءَسَ  
فِي دَكَانِهِ وَجَدَ قَلْبَهُ انْقَبْضَ ، وَضَاقَ صَدْرُهُ ، وَتَحْيِيرٌ فِي أَمْرِهِ ، وَلَمْ يَزُلْ  
فِي فَكْرٍ بِقِيَةِ يَوْمِهِ وَلِيلَتِهِ . وَفِي الْيَوْمِ الثَّانِي ذَهَبَ إِلَى عَلَى بْنِ بَكَارَ ،  
وَجَلَسَ عَنْدَهُ حَتَّى ذَهَبَ النَّاسُ ، وَسَأَلَهُ عَنْ حَالِهِ ، فَأَخْذَذَ فِي شَكُوكِي  
الْفَرَامَ ، وَمَا بِهِ مِنْ الْوَجْدِ وَالْمَهْيَمَ ، وَأَنْشَدَ قَوْلَ الشَّاعِرَ :

شَكَّا أَلْمَ الْفَرَامَ النَّاسُ قَبْلِ دَرُوعَ بِالنَّسْوَى حَتَّى وَمِيتَ  
وَأَمَا مِثْلُ مَا ضَمَّتْ ضَلَوْعِي فَإِنِّي مَا سَمِعْتُ وَلَا رَأَيْتُ

وَقَوْلُ الشَّاعِرِ :

وَلَقِيتَ مِنْ حُبِّيْكِ مَالِمَ يَلْقَهُ فِي حُبِّ اِيْلِي قِيسُهَا الْجَنُونُ  
لَكُنْتِي لَمْ أَتَّبِعْ وَحْشَ الْفَلَادَ كَفَاعَلَ قِيسُ ، وَالْجَنُونُ فَنُونُ  
فَقَالَ أَبُو الْخَسْنَ : أَنَا مَا رَأَيْتُ وَلَا سَمِعْتُ بِمِثْلِكَ فِي مُحِبَّتِكَ . كَيْفَ  
يَكُونُ هَذَا الْوَجْدُ وَضَعْفُ الْحَرْكَةِ ، وَقَدْ تَعْلَقْتَ بِحُبِّيْكِ مُوَافِقٌ ؟ فَكَيْفَ  
إِذَا تَعْلَقْتَ بِحُبِّيْكِ مُخَالِفٌ مُخَادِعٌ ؟

فَرَكِنَ عَلَى بْنِ بَكَارَ إِلَى كَلَامِ أَبِي الْخَسْنَ ، وَشَكَرَهُ عَلَى ذَلِكَ .

وكان له صاحب يطلع على أمره وامر على بن بكار ، ويعلم أنهم ما  
متوافقان ، ولم يعلم أحد ما بينهما غيره ؟ وكان يأتيه فرساله عن حال  
على بن بكار ، وبعد قليل يسأله عن الجارية ، فقال له : قد دعته إليها ،  
وكان بينه وبينها ما لا مزيد عليه ، وهذا آخر ما انتهى من أمرها ؟  
ولكنني دبرت لنفسي أمراً أريد عرضه عليك .

قال له صاحبه : ما هو ؟

قال أبو الحسن : اعلم أنى رجل معروف بكثرة المعاملات بين  
الرجال والنساء ، وأخشى أن ينكشف أمرها فيكون سبباً هلاكى ،  
وأخذ مالى وهتك عيالى . وقد اقتضى رأى أن أجمع مالى ، وأجهز حالي ،  
وأتوجه إلى مدينة البصرة ، وأقيم بها حتى أنظر ما يكون من أحوالها ،  
بحيث لا يشعر بي أحد ؟ فإن المحبة قد تمسكت منهما ، ودارت المراسلة  
بينهما ، وتمشى بينهما جارية هي كاتمة لأسرارهما ، وأخشى أن يغلب  
عليها الضجر فتبوح بسرها لأحد ، فيشيع خبرها ، ويؤدي ذلك إلى  
هلاكى ، ويكون سبباً لتلفي ، وليس لي عذر عند الناس .

قال له صاحبه : قد أخبرتني بمخبر خطير ، يخاف من مثله العاقل  
الأخير ؟ كفوك الله شر ما تخافه وتخشاه ، ونجاك مما تخاف عقباه ، وهذا  
الرأى هو الصواب .

فانصرف أبو الحسن إلى منزله ، وصار يقضى مصالحه ، وينجهر

للسفر إلى مدينة البصرة . فما مضى ثلاثة أيام حتى قضى مصالحه وسافر إلى البصرة ، فجاء صاحبه بعد ثلاثة أيام ليزوره فلم يجده ، فسأل عنه جيرانه ، فقالوا له : إنه توجه إلى البصرة لأن له معاملة عند تجارها ، فذهب ليطأب أرباب الديون ، وعن قريب يأتي .

فاحتقر الرجل في أمره ، وصار لا يدرى أين يذهب ، وقال : « يا ليتني لِمَ أفارق أبا الحسن » . ثم دبر حيلة يتوصّل بها إلى علي بن بكار ، فقصد داره ، وقال لبعض علّمانه : استأذن لي سيدك لأدخل فأسلم عليه . فدخل الغلام وأخبر سيده به ، ثم عاد إليه وأذن له في الدخول . فدخل عليه ، فوجده ملقى على الوسادة ، فسلم عليه فرد عليه السلام ، ورحب به . ثم إن الرجل اعتذر إليه في تخلفه عنه تلك المدة ، ثم قال له : يا سيدى إن يبني وبين أبي الحسن صداقه ، وإنى كنت أودعه أسرارى ، ولا أقطع عنه ساعة . فغبت في بعض المصالح مع جماعة من أصحابي مدة ثلاثة أيام ، ثم جئت إليه ، فوجدت دكانه معلقا ، فسألت عنه الجيران فقالوا : « إنه توجه إلى البصرة » . ولم أعلم له صديقا أو في ذلك ، فبأله أخبرني بخبره .

ولما سمع على بن بكار كلامه ، تغير لونه واضطرب ، وقال : لم أسمع قبل هذا اليوم خبر سفره ، وإن كان الأمر كما ذكرت . فقد حصل لي التعب .

ثُمَّ أَفاض دمع العين ، وَأَنْشَد هذين البيتين :

قَدْ كُنْتَ أَبْكِي عَلَى مَا فَاتَ مِنْ فَرَحٍ      وَأَهْلَ وَدِي جَمِيعًا غَيْرِ أَشْتَاتِهِ  
وَالْيَوْمَ فَرَقَ مَا بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ      دَهْرِي فَأَبْكِي عَلَى أَهْلِ الْمَوْدَاتِ

ثُمَّ إِنَّ عَلَى بْنَ بَكَارَ أَطْرَقَ إِلَى الْأَرْضِ يَنْفَسِكُرُ ، وَبَعْدَ سَاعَةٍ رَفَعَ  
رَأْسَهُ إِلَى خَادِمِهِ ، وَقَالَ لَهُ : أَمْضَ إِلَى دَارِ أَبِي الْحَسْنِ وَاسْأَلْ عَنْهُ ،  
هُلْ هُوَ بَقِيمٌ أَوْ مَسَافِرٌ ، فَإِنْ قَالُوا سَافِرٌ ، فَاسْأَلْ إِلَى أَيِّ نَاحِيَةٍ تَوْجَهُ .

فَضَى الْغَلَامُ وَغَابَ سَاعَةً ، ثُمَّ أَقْبَلَ إِلَى سَيِّدِهِ وَقَالَ : إِنِّي لَمْ أَسْأَلْتُ  
عَنْ أَبِي الْحَسْنِ أَخْبَرْنِي أَتَبَاعُهُ أَنَّهُ سَافَرَ إِلَى الْبَصَرَةِ ، وَلَكِنْ وَجَدْتُ  
جَارِيَةً وَاقِفَةً عَلَى الْبَابِ ، فَلَمَّا رَأَتِنِي عَرَفْتُنِي وَلَمْ أَعْرِفْهَا ، وَقَالَتْ لِي :  
«هَلْ أَنْتَ غَلَامُ عَلَى بْنِ بَكَارَ؟» قَوْلَتْ لَهَا : «نَعَمْ» . فَقَالَتْ : «إِنَّ  
مَعِي رِسْالَةً إِلَيْهِ مِنْ عِنْدِ أَعْزَّ النَّاسِ عَلَيْهِ» . بَجَاءَتْ مَعِي ، وَهِيَ وَاقِفَةٌ  
عَلَى الْبَابِ .

فَقَالَ عَلَى بْنِ بَكَارَ : أَدْخِلْهَا .

فَطَامَ الْغَلَامُ إِلَيْهَا ، وَأَدْخَلَهَا ; فَنَظَرَ الرَّجُلُ الَّذِي عَنْدَ إِنَّ بَكَارَ  
إِلَى الْجَارِيَةِ فَوَجَدَهَا ظَرِيفَةً . ثُمَّ إِنَّ الْجَارِيَةَ تَقْدَمَتْ إِلَى عَلَى بْنِ بَكَارَ  
وَسَلَّمَتْ عَلَيْهِ .

وَأَدْرَكَ شَهْرَ زَادَ الصَّبَاحَ ، فَسَكَّتَتْ عَنِ الْكَلَامِ الْمَبَاحِ .

( فلما كانت الدليلة المؤدية للستين بعد المائة ) ، قالت : بلغتني أية  
الملك السعيد ، أن الجارية لما دخلت على عليّ بن بكار تقدمت إليه ،  
وسلمت عليه ، وتحدثت معه سرًا ، وصار يقسم في أثناء الكلام ،  
ويحلف أنه لم يتكلّم بذلك ، ثم ودعته وانصرفت . وكان الرجل  
صاحب أبي الحسن جوهر يا ، فلما انصرفت الجارية وجد للكلام محلًا ،  
فقال لعليّ بن بكار : لا شك ولا ريب أن المدار الخلافة عليك مطالبة ،  
أو يديشك وينتها معاملة .

فقال : ومن أعلمك بذلك ؟

فقال : معرفتي بهذه الجارية ، لأنها جارية عند شمس النهار ،  
وكانت جاءتني من مدة برقة ، مكتوب فيها أنها تشتهر عقد جوهر ،  
فأرسلت إليها عقداً ثميناً .

ولما سمع عليّ بن بكار كلامه اضطرب حتى خشى عليه التلف ،  
ثم زاجع نفسه وقال : يا أخي ، سألك بالله من أين تعرفها ؟

فقال له الجوهرى : دع الإلحاد في السؤال .

فقال له عليّ بن بكار : لا أرجع عنك إلا إذا أخبرتني بالصحيح .

فقال له الجوهرى : أنا أخبرك بحيث لا يدخلك مني وهم ،  
ولا يعتريك من كلامي انقباض ، ولا أخفي عنك سراً ، وأبين لك  
حقيقة الأمر ؟ ولكن على شرط أن تخبرني بحقيقة حالك ، وسبب  
مرضك .

فأخبره بخبره ، ثم قال : والله يا أخي ما حملني على كتمان حرى ،  
إلا مخافة أن يكشف الناس أستار بعضهم بعضاً .

فقال الجوهرى لعلى بن بكار : وأنا ما أردت اجتناعي بك  
إلا لشدة محبتى لك ، وغيرنى عليك ، وشفقتي على قلبك من ألم الفراق ،  
عسى أن أكون لك مؤنزاً نياحة عن صديقى أبي الحسن مدة غيابه ،  
فطلب نفساً وقر علينا .

فسكره على بن بكار على ذلك ، وأنشد هذين البيتين :

ولو قلت إني صابر بعد بعده لـ <sup>لـ</sup> كذلك بني دمعي وفرط نحبي  
وكيف أداري مدة ما جرى يانه على صحن خدي من فراق حببي  
نعم إإن على بن بكار سكت ساعة من الزمان ، وبعد ذلك قال  
للجوهرى : أتدرى ما أسررت إلى به الجاريه ؟

فقال : لا والله يا سيدى .

قال : إنها زعمت أني أشرت على أبي الحسن بالسير إلى مدينة

البصرة ، وأتني دبرت بذلك حيلة لأجل عدم المراسلة والمواصلة ، فخلفت لها أن ذلك لم يكن ، فلم تصدقني ، ومضت إلى سيدتها ، وهي على ما هي عليه من سوء الظن ، لأنها كانت تصغي إلى أبي الحسن .

فقال الجوهري : يا أخي إني فهمت من حال هذه الجارية هذا الأمر ، ولكن إن شاء الله تعالى أكون عوناً لك على مرادك .

فقال له علي بن بكار : وكيف تعمل معها وهي تنفر كوحش الفلاة .

فقال له : لا بد أن أبذل جهدي في مساعدتك ، واحتياطي في التوصل إليها ، من غير كشف ستر ولا مضر .

ثم استأذن في الانصراف ، فقال له علي بن بكار : يا أخي ، عليك بكلمان السر .

ثم نظر إليه وبكي ، فودعه وانصرف .

وأذرك شهر زاد الصباع ، فسكتت عن الكلام المباح .

(فَلَمَّا كَانَتِ الْيَوْلَةُ الْخَادِيَّةُ وَالسِّتُّونُ بَعْدَ الْمَائِةِ) ، قَالَتْ : بَلَغْنِي أَيْهَا  
الْمَلَكُ السَّعِيدُ ، أَنَّ الْجَوَهْرِيَّ وَدَعَهُ وَأَنْصَرَهُ ، وَهُوَ لَا يَدْرِي كَيْفَ يَعْمَلُ



فِي إِسْعَافِ عَلَى بْنِ بَكَارٍ ، وَمَا زَالَ مَاشِياً وَهُوَ مُتَنَكِّرٌ فِي أَمْرِهِ ، فَرَأَى وَرْقَةً  
مَطْرُوحَةً فِي الطَّرِيقِ ، فَأَخْذَهَا وَنَظَرَ عَنْوَانَهَا ، وَقَرَأَهُ فَإِذَا هُوَ « مِنْ الْحُبِّ  
الْأَصْغَرِ ، إِلَى الْحَبِيبِ الْأَكْبَرِ ». فَفَتَحَ الْوَرْقَةَ فَرَأَى مَكْتُوبًا فِيهَا  
هَذَا الْبَيْانُ :

جاء الرسول بوصل منك يطعنني وكان أكثر ظني أنه ورها  
 فما فرحت ولكن زادني حزنا علمي بأن رسولي لم يكن فهما  
 وبعد ، فاعلم يا سيدى أنتى لم أدر ما سبب قطع المراسلة يدنى وينك  
 فإن يكن صدر منك الجفاء فأنا أقابله بالوفاء ، وإن يكن ذهب منك  
 الوداد فأنا أحفظ الود على البعد ، فأنا معك كما قال الشاعر :

تهْ أَحْتَمِلْ وَأَسْتَطِلْ أَصِيرْ وَعِزْ أَهْنْ

وَوَلْ أُقْبِلْ وَقُلْ أَسْمَعْ وَمْ أُطْعِرْ

فلما قرأها إذا الجارية أقبلت تلتفت يمينا وشمالا ، فرأت الورقة  
 في يده ، فقالت له : يا سيدى إن هذه الورقة وقعت مني .

فلم يرد عليها جوابا ومشى ، ومشت الجارية خلفه ، إلى أن أقبل  
 على داره ودخل ، والجارية خلفه ، فقالت له : يا سيدى ردلى هذه الورقة  
 فإنهما سقطت مني .

فالتفت إليها وقال : يا جارية لا تخافي ولا تحزنى ، ولكن أخبريني  
 بالخبر على وجه الصدق ، فإني كتوم للأسرار ، وأحلفك يميناً أنك  
 لا تخفي شيئاً من أمر سيدتك ، فensi الله أن يعيننى على قضاء أغراضها ،  
 ويسهل الأمور الصعب على يدي .

فلما سمعت الجارية كلامه قالت : يا سيدى ، ما ضاع سر أنت

حافظه ، ولا خاب أمر أنت تسعى في قضائه . اعلم أن قلبي مال إليك ،  
فأنا أخبرك بحقيقة الأمر لتعطيني الورقة .

ثم أخبرته بالخبر كله ، وقالت : الله على ما أقول شهيد .

وقالت لها : صدقت ، فإن عندي علما بأصل الخبر .

ثم حدثها بحديث علي بن بكار ، وكيف عرف سره ، وأخبرها  
بالخبر من أوله إلى آخره .

فلم يسمح ذلك فرحت ، واتفقا على أن تأخذ الورقة وتدفعها لعلي  
بن بكار ، وترجع إليه وتخبره بجميع ما يحدث ؟ فأعطتها الورقة ،  
فأخذتها وختمتها كما كانت .

ثم إن الجارية ودعته وتوجهت إلى علي بن بكار ، فوجده  
في الانتظار ، فأعطته الورقة وقرأها ، ثم كتب لها ورقة رد الجواب ،  
وأعطاه إياها ، فأخذتها ورجعت بها إلى الجوهرى كما اتفقا ؟ فقضى ختمها  
وقرأها ، فرأى مكتوبًا فيها :

إن الرسول الذى كانت رسائلنا مكتومة عنده ضاعت ، وقد غضبنا  
فاستخلصوا إلى رسولنا منكم فتنة يستحسن الكلذبا  
وبعد فإنه لم يصدر مني جفاء ، ولا تركت وفاء ، ولا نقضت  
عهدا ، ولا قطعت ودا ، ولا فارقت أهلا ، ولا لقيت بعد الفراق

إلا تلفا ، ولا علمت أصلا بما ذكرتكم ، ولا أحب غير ما أحببتم . وحق  
عالم السر والنجوى ، ما قصدى غير الاجتماع بمن أهوى ، وشأنى كتمان  
الغرام ، وإن أمرضى السقام ، وهذا شرح حالى والسلام .

فلمَا قرأ الجوهرى هذه الورقة وعرف ما فيها ، بكى بكاء شديدا ،  
ثم إن الجارية قالت له : لا تخرج من هذا المكان حتى أعود إليك ،  
لأنه قد اتهمنى بأمر من الأمور وهو مذور ، وأنا أريد أن أجمع بينك  
 وبين سيدتى شمس النهار بأى حيلة ؟ فإني تركتها مطروحة ، وهى تنتظر  
منى رد الجواب .

ثم إن الجارية مضت إلى سيدتها ، وبات الجوهرى مشوش الخاطر .  
فلمَا أصبح الصباح صلى الصبح وقدم يلتقط قدوتها ، وإذا بها أقبلت  
وهي فرحانة إلى أن دخلت عليه ، فقال لها : ما الخبر يا جارية ؟

فقالت : مضيت من عندك إلى سيدتى ، ودفعت لها الورقة التي  
كتبها على بن بكار ، فلما قرأتها وفهمت معناها تغير فكرها ، فقلت لها :  
يا سيدتى لا تخشى من فساد الأمر يينكلا بسبب غياب أبي الحسن ،  
 فإني وجدت من يقوم مقامه ، وهو أحسن منه وأعلى مقدارا ، وهو أهل  
لكمان الأسرار . وقد جدتها بما بينك وبين أبي الحسن ، وكيف  
توصلت إليه وإلى على بن بكار ، وكيف سقطت تلك الورقة مني ،  
ووقيت أنت عليها ، وأخبرتها بما استقر عليه الأمر يينى وبينك .

فتعجب الجوهرى غایة العجب ، ثم قالت له : إنها تشتئى أن  
تسمع كلامك لأجل أن تؤكّد عليك العهود ، فاعزم في هذا الوقت  
على المسير معى إليها .

فلما سمع الجوهرى كلام الجارية ، رأى أن الدخول عليها  
أمر عظيم ، وخطر جسيم ، لا يمكن الدخول فيه ، ولا التهجم عليه .  
فقال الجوهرى للجارية : يا أختى إنى من أولاد العوام ، ولم أكن كأبى  
الحسن ، فإنه كان رفيق المدار ، معروفا بالاشتئار ، متربدا على دار  
الخلافة ، لا حتياجهم إلى بضاعته . وأما أنا فإن أبا الحسن كان يحدّثى  
وأنا أرتعد بين يديه ، وإذا كانت سيدتك رغبت في حديثي لها ،  
فيبلغنى أن يكون ذلك في غير دار الخلافة ، بعيدا عن محل أمير المؤمنين ،  
لأن جنابى لا يطأونى على ما تقوان .

ثم إنه امتنع عن المسير معها ، وصارت تضمن له السلامه وتقول له :  
لا تخش ولا تخف ؟ إن كان يصعب عليك الرواح إلى دار الخلافة  
ولا يمكنك المسير معى ، فأنا أجعلها تسير إليك ، فلا تبرح من مكانك  
حتى أرجع إليك بها .

ثم إن الجارية مضت ولم تقب إلا قليلا ، وعادت إلى الجوهرى ،  
وقالت له : احذر أن يكون عندك جارية أو غلام .

فقال : ما عندى غير جارية سوداء كبيرة السن ، تخدمنى .



فَقَامَتِ الْجَارِيَةُ ، وَأَغْلَقَتِ الْأَبْوَابَ بَيْنِ جَارِيَةِ الْجَوَهْرِيِّ وَبَيْنَهُ ،  
وَصَرَفَتِ غَلَمَانَهُ إِلَى خَارِجِ الدَّارِ ، ثُمَّ خَرَجَتِ الْجَارِيَةُ وَعَادَتْ وَمَعَهَا  
جَارِيَةُ خَلْفَهَا ، وَدَخَلَتِ دَارِ الْجَوَهْرِيِّ ، فَأَعْبَقَتِ الدَّارُ مِنْ الطَّيْبِ .  
فَلَمَّا رَأَاهَا الْجَوَهْرِيُّ نَهَضَ قَائِمًا ، وَوَضَعَ لَهَا مَخْدَةً وَجَلَسَ بَيْنِ يَدِيهَا ،  
فَكَثُرَتْ سَاعَةٌ لَا تَسْكُلُمُ حَتَّى اسْتَرَاحَتْ ، ثُمَّ كَشَفَتْ وَجْهَهَا ، فَخَيَلَ  
لِلْجَوَهْرِيِّ أَنَّ الشَّمْسَ أَشْرَقَتْ فِي مَنْزِلِهِ ، ثُمَّ قَالَتْ لِلْجَارِيَةِ : أَهْذَا الرَّجُلُ  
الَّذِي تَحْدَثَتْ عَنْهُ ؟

فقالت الجارية : نعم .

فالتفتت إلى الجوهرى وقالت له : كيف حالك ؟

قال : بخير . ودعا لها .

فقالت : إنك حملتنا المسير إليك ، وأن نطلبك على ما يكون  
من سرنا .

ثم سأله عن أهله وعياله ، فأخبرها بجميع أحواله ، وقال لها : إن  
لى داراً غير هذه الدار ، جعلتها الاجتماع بالأصحاب والإخوان ، ليس لي  
فيها إلا ما ذكرته لجاريتك .

ثم سأله عن كيفية اطلاعه على أصل القصة ، فأخبرها بما سأله  
عنده من أول الأمر إلى آخره ، فتاوَهت على فراق أبي الحسن ،  
وقالت : يا فلان ، أعلم أن أرواح الناس متلائمة في الشهوات ، والناس  
بالناس ، ولا يتم عمل إلا بقول ، ولا يتم غرض إلا بعين ، ولا تحصل  
راحة إلا بعد تعب .

وادرك شهر زاد الصباح ، فنكتت عن الكلام المباح .

(فلا كانت الليلة الثانية والستون بعد المائة) ، قالت : بلغنى  
أيها الملك السعيد ، أن شمس النهار قالت لـ الجوهرى : لا تحصل راحه  
إلا بعد تعب ، ولا يظهر نجاح إلا من ذوى مروءة . وقد أطلعتك الآن  
على أمرنا ، وصار يدك هنكلنا وسترنا ، ولا زيادة لما أنت عليه من  
المروءة ؟ فلأنك قد علمت أن جاري هذه كاتمة لسرى ، وبسبب ذلك  
لها رتبة عظيمة عندى ، وقد اختصتها بمهام أمرى ، فلا يمكن عقلك  
أعز منها ، وأطاعها على أمرك ، وطب نفسها فلأنك آمن بما تخافه من  
جهتنا ، وما يسد عليك موضع إلا وتفتحه لك . وهي تأتيك من  
عندى بأخبارى لعلى بن بكار ، وت تكون أنت الواسطة في التبليغ  
يئني وينتهى .

ثُمَّ إِنْ شَمْسَ النَّهَارَ قَامَتْ وَهِيَ لَا تَسْتَطِيعُ الْقِيَامَ ، وَمَشَتْ فَتَعْشِي  
بَيْنَ يَدِيهَا الْجَوَهْرِيَّ حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى بَابِ الدَّارِ ، ثُمَّ رَجَعَ وَقَدْ فَدَ فِي  
مَوْضِعِهِ بَعْدَ أَنْ نَظَرَ مِنْ حَسِنَهَا مَا بَهَرَهُ ، وَسَمِعَ مِنْ كَلَامِهَا مَا حَيَرَ عَقْلَهُ ،  
وَشَاهَدَ مِنْ ظُرُفَهَا وَأَدِبِهَا مَا أَدْهَشَهُ . ثُمَّ اسْتَهَرَ يَقْرَئُ كُلَّ فَتْكَهَا ، حَتَّى  
سَكَنَتْ نَفْسُهُ ، وَطَلَبَ الطَّعَامَ وَأَكَلَ مَا يَمْسِكُ رِمْقَهُ ؛ ثُمَّ غَيَرَ ثِيَابَهُ  
وَخَرَجَ مِنْ دَارِهِ ، وَتَوَجَّهَ إِلَى عَلَى بْنِ بَكَارَ فَلَاقَاهُ عَلْمَانُهُ ، وَمَشَوَا بَيْنَ

يديه إلى أن وصلوا إلى سيدهم ، فوجدوه ملقى على فراشه ؟ فلما رأى الجوهرى قال له : أبطأت على فردتني هما على همى .

ثم صرف غلامه ، وأمر بغلق أبوابه . وقال له : والله ما غمضت عيني من يوم فارقته ، فإن الجارية جاءتني بالأمس ومنها رقة مختومة من سيدتها شمس النهار .

وحكى له ابن بكار جميع ما وقع له معها ، ثم قال : لقد تحييرت في أمرى ، وقل صبرى ، وكان لى أبو الحسن أبا الأله يعرف الجارية .

فلما سمع الجوهرى كلام ابن بكار تحمل ، فتال له ابن بكار : كيف تضحك من كلامى ، وقد استبشرت بذلك واتخذتك عدة للنائبات ؟

ثم بكى وأنشد هذه لأبيات :

وضاحك من بكائى حين ابضرنى      لو كان قاصى الذى قاسيتُ أبكاء  
لم يرثِ المبتلى مما يكابده      إلا شَجَرْ مثاه قد طالبَ بلواه  
وجدى حينى أينى فكرتى وآنى      إلى حبيبِ زوايا القلبِ مأواه  
حلَّ الفؤادِ مقىها لا يفارقها      وقتاً ولكنَّه قد عزَّ لقياه  
مالى سواه خليلي أزتفى بدلاً      وما اصطفتِ حبيبَا قط إلاَّ هو

فلما سمع الجوهرى منه هذا الكلام ، وفهم الشعر والنظام ، بكى بكائه ، وأخبره بما جرى مع الجارية من حين فارقه ، فصار ابن بكار

يصنى إلى كلامه ، وكلما سمع منه كلمة يتغير لون وجهه من صفرة إلى أحمرار ، ويقوى جسمه مرة ويضعف أخرى . فلما انتهى إلى آخر الكلام بكي ابن بكار ، وقال له : يا أخي أنا على كل حال هالك ، فلم يأت أجيلى قريب . وأسألتك من فضلك أن تكون ملاطفى في جميع أمورى ، إلى أن يقضى الله ما يريد ، وأنا لا أخالف لك قوله

فقال الجوهري : لا يطغى عنك هذه النار إلا الاجتماع بمن شفخت بها ، ولكن في غير هذا المكان الخطير ؟ وإنما يكون ذلك عندي في بيت حنف بيته الذى جاءتني فيه الجارية هي وسيلة تها ، وهو الموضع الذى اختارته انفسها ، والمقصود اجتماعكم ، وفيه تشكوان ما قاسيتها .

فقال علي بن بكار : أفعل ما ت يريد ، والذى تراه هو الصواب .

وأدرك شهرزاد الصباح ، فسكتت عن الكلام المباح .

١٦٣

( فلما كانت الليلة الثالثة والستون بعد المائة ) ، قالت : بلغنى إليها الملائكة العيد ، أن الجوهري قال :

فأقمت تلك الليلة عند علي بن بكار ، أسامره إلى أن أصبح الصباح ، ثم صليت الصبح وخرجت من عنده ، وذهبت إلى منزلى ، فما استقررت

إلا قليلاً حتى جاءت الجارية ، وسلمت على ، فرددت عليها السلام ،  
وحدثتها بما كان يبني وبين علي بن بكار .

فقالت الجارية : أعلم أن الخليفة توجه من عندنا ، وأن مجلسنا  
لا أحد فيه ، وهو أستر لنا وأحسن .

فقلت لها : كلامك صحيح ، ولكنك ليس كمنزلى هذا ، فإنه أستر  
لنا ، وأليق بنا .

فقالت الجارية : إن الرأى ما تراه أنت ، وأنا ذاهبة إلى سيدنى  
لأخبرها بما ذكرت ، وأعرض عليها ما قلت .

ثم إن الجارية توجهت إلى سيدتها ، وعرضت عليها الكلام ،  
وعادت إلى منزلى وقالت لي : إن سيدنى رضيت بما قالته .

نعم إن الجارية أخرجت من جيبها كيساً فيه دنانير ، وقالت :  
إن سيدنى تسلم عليك ، وتقول لك : « خذ هذا واقض لنا به  
ما نحتاج إليه » .

فأقسمت أني لا صرف شيئاً منه ، فأخذته الجارية وعادت إلى  
سيدتها .

وبعد رواح الجارية ذهبت إلى دارى الثانية ، وحولت إليها  
من الآلات والفرش ما يحتاج إليه الحال ، ونقلت إليها أواني الفضة

والصيني ، وهيأت جميع ما تحتاج إليه من المأكل والمشرب . فلما  
حضرت الجارية ونظرت ما فعلته أحببها ، وأمرتني باحضار علي بن بكار ،  
فقلت : ما يحضر به إلا أنت .

فذهبت إليه وأحضرته على أتم حال ، وقد راقت محسنه . فلما جاءه  
قابلته ورجحت به ، ثم أجلسته على مرتبة تصلاح له ، ووضعت بين يديه  
 شيئاً من المشروم في بعض الأواني الصيني والبلور ، وصرت أنحدث معه  
نحو ساعة من الزمان ، ثم إن الجارية مضت وغابت إلى بعد صلاة المغرب ،  
ثم عادت ومعها شمس النهار ، ووصيفتان لا غير . فلما رأت علي بن بكار



ورآهاتعائقاً ، ثم سقطا على الأرض مغشياً عليهم ، واستمرَا ساعة زمانية .  
ولما أفاقا أقبلَا على بعضهما بعضاً ، ثم جلساً يتحدثان بكلام رقيق ،  
وبعد ذلك استعملَا شيئاً من الطيب ؟ ثم إنهم صارا يشكون حسناً  
معهم ، فقلت لهم : هل لكم في شيء من الطعام ؟

وقالا : نعم .

فأحضرت شيئاً من الطعام ، فأكلاه حتى اكتفيا ، ثم غسلوا أيديهم ؛  
ثم قلت لهم إلى مجلس آخر ، وأحضرت لهم الشراب فشربا ، ثم إن  
شمس النهار قالت لي : يا سيدي كمل جميلاً ، وأحضر لنا عوداً أو شيئاً  
من آلات الملاهي حتى يكمل حظنا في هذه الساعة .

فقلت : على رأسى وعيفى .

نعم ، إنني قررت وأحضرت عوداً ، فأخذته وأصلحته ، ثم إنها وضعته  
في حجرها وضربت عليه ضرباً بلively ، ثم أنشدت هذين البيتين :

أرقت حتى كأنني أعيش الأرضاً      وذبت حتى تراهى السماء لي خلقاً  
وفرض دمعي على خدّي فأحرقه      يا ليت شعرى هل بعد الفراق لقاءً  
ثم إنها أخذت في غناء الأشعار ، حتى حيرت الأفكار ، بأصوات  
مختلفات ، وإشارات رائقة ، وكاد المجلس يطير من شدة العطرب ،  
لما أتت فيه من معانٍ بها بالعجب .

ولما استقر بنا الجلوس ، ودارت يدنا الكثوس ، أطربت الجارية  
بالنغمات ، وأنشدت هذه الأيات :

وَعَدَ الْحَبِيبَ بِوَصْلِهِ وَوَفَى لِي فِي لَيْلَةِ سَاعِدِهَا بِمِيالِي  
يَا لَيْلَةَ سَمْحِ الزَّمَانِ لَنَا بِهَا فِي غُفْلَةِ الْوَاثِينِ وَالْمَذَالِ  
بَاتِ الْحَبِيبِ يَضْمَنِي بِيَمِينِهِ فَضَمَّمْتُهُ مِنْ فَرْحَتِي بِشَمَالِي  
ثُمَّ إِنِّي تَرَكْتُهُمَا فِي تِلْكَ الدَّارِ وَانْصَرَفْتُ إِلَى دَارِ سَكَنَائِي ، وَبَتَّ  
فِيهَا إِلَى الصَّبَاحِ . وَلَا أَصْبَحَ الصَّبَحُ صَلِيتَ فَرْضِي ، وَجَلَستُ أَفْكِرُ  
فِي الْمَسِيرِ إِلَيْهِمَا فِي دَارِي الثَّانِيَةِ . فَبَيْنَا أَنَا جَالِسٌ إِذْ دَخَلَ عَلَيَّ جَارِيٌّ وَهُوَ  
مَرْعُوبٌ ، وَقَالَ : يَا أَخِي ، مَا هَذِهِ عَلَيَّ الَّذِي جَرَى لِكَ الْلَّيْلَةِ  
فِي دَارِكَ الثَّانِيَةِ .

فَقَلَتْ لَهُ : يَا أَخِي ، وَأَيْ شَيْءٍ جَرَى ؟

فَأَخْبَرَنِي بِمَا حَصَلَ فِي دَارِي ، فَقَالَ ، إِنَّ الْأَصْوَصَ الَّذِينَ جَاءُوا إِلَيَّ  
جِيرَانِنَا بِالْأَمْسِ ، وَقَتَلُوا فَلَانًا ، وَأَخْذُوا مَالَهُ ، قَدْ رَأَوْكَ بِالْأَمْسِ وَأَنْتَ  
تَنْقُلُ حَوْا بِجَلْكَ إِلَى دَارِكَ الثَّانِيَةِ ، فَجَاءُوا إِلَيْهَا لِيَلَا ، وَأَخْذُوا مَا عَنْدَكَ ،  
وَقَتَلُوا ضَيْوفَكَ .

فَقَمَتْ أَنَا وَجَارِي ، وَتَوَجَّهْنَا إِلَى تِلْكَ الدَّارِ ، فَوُجِدَنَا هَا خَالِيَةً ،  
وَلَمْ يَبْقِ فِيهَا شَيْءٌ ، فَتَحِيرَتْ فِي أَمْرِي ، وَقَلَتْ : أَمَا الْأَمْسَةَ فَلَا أَبَالِ

بضياعها ، وإن كنت استعرت بعض أمتعة من أصحابي وضاعت فلا بأس بذلك ، لأنهم عرفوا عذرى بذهب مالى ، ونهب دارى ، وأما على بن بكار ومحظية أمير المؤمنين فأشخى أن يشهر الأمر بينهما ، فيكون ذلك سبب رواح روحي .

ثم إن الجوهري التفت إلى جاره ، وقال له : أنت أخي وجاري ، وستر عورتي ، فما الذي تشير به على من الأمور ؟

فقال الرجل للجوهري : الذي أشير به عليك أن تربص ، فإن الذين دخلوا دارك ، وأخذدوا مثاعنك ، قد قتلوا أحسن جماعة من دار الخليفة ، وقتلوا جماعة من دار صاحب الشرطة ، وأعوان الدولة يدورون عليهم في جميع العرق ، فلهم بحمدونهم ، فيحصل مرادك بغير سعي منك .

فلا سمع الجوهري هذا الكلام ، رجع إلى داره التي هو ساكن بها .

وأدرك شهر زاد الصباح ، فسكت عن الكلام المباح .

( فلما كانت الليلة الرابعة والستون بعد المائة ) ، قالت : بلغنى  
أيها الملائكة السعيد ، أن الجوهرى لما سمع هذا الكلام ، رجع إلى داره  
وقال في نفسه : إن الذي حصل لي هو الذي خاف منه أبو الحسن ،  
وذهب إلى البصرة ، وقد وقعت فيه .

ثم إن نهيب داره اشتهر عند الناس ، فأقبلوا عليه من كل جانب  
ومن كان ، فنهم من هو شامت ، ومنهم من هو حامل همه . فصار يشكوا  
لهم ، ولم يأكل طعاما ، ولم يشرب شرابا . في بينما هو جالس متقدم ، إذ  
بلغام من علمائه دخل عليه وقال له : إن شخصا بالباب يدعوك  
لم أعرفه .

خرج إليه الجوهرى وسلم عليه ، ووجده إنساناً لم يعرفه ، فقال له  
الرجل : إن لي حديثا يينى وينك .

فأدخله الدار وقل له : ما عندك من الحديث ؟

فقال الرجل : امض معى إلى دارك الثانية .

فقال الجوهرى : وهل تعرف دارى الثانية ؟

فقال : إن جميع خبرك عندي ، وعندي أينما ما يفرج الله به همك .

قال الجوهرى : فقلت في نفسي : أنا أمضى معه حيث أراد .

ثم توجهت إلى أن أتينا الدار ، فلما رأها الرجل قال : إنها بغير بواب ، ولا يمكن القعود فيها ، فامض معى إلى غيرها .

فلم يزل الرجل يدور بي من مكان إلى مكان وأنا معه ، حتى دخل علينا الليل ، ولم أسأله عن أمر من الأمور . ثم إنه لم يزل يمشي وأنا أمشي معه حتى خرجنا إلى القضاء ، وهو يقول : اتبعني .

وصار يهروي في مشيه ، وأنا أهروي وراءه ، حتى وصلنا إلى البحر ، فطلع علينا زورق ، وجذف بنا الملاح ، حتى عدنا إلى البر الثاني . فنزل من ذلك الزورق ونرأت خلفه ، ثم أخذ بيدي ونزل بي في درب لم أدخله طول عمري ، ولم أعلم في أي ناحية هو . ثم إن الرجل وقف على باب دار وفتحها ودخل ، وأدخلني معه ، وأغاق بابها بقفل من حديد . ثم مشى بي في دهليزها حتى دخلنا على عشرة رجال كانواهم رجال واحد ، وهم إخوة . فلما دخلنا عليهم سلم عليهم ذلك الرجل ، فردوا عليه السلام ، ثم أمروني بالجلوس فجلست ، وكنت ضعفت من شدة التعب ، فجاءوني بماء ورد ورشوه على وجهي ، ورسقوني شرابا ، وقدموا إلى طعاما ، فقلت : لو كان في الطعام شيء ، فخرما أكلوا معى .

فلما غسلنا أيدينا ، عاد كل منا إلى مكان ، وقالوا : هل تعرفنا ؟

فقلت : « لا ، ولا عمرى عرفت موضعكم ، بل ولا أعرف من جاءء بي إليكم .

قالوا : أعلمونا على خبرك ولا تكذب في شيء .

فقلت لهم : أعلموا أن حالي عجيب ، وأمرى غريب ، فهل عندكم شيء من خبرى ؟

قالوا : نعم ، نحن الذين أخذنا أمتلكك في الليلة الماضية ، وأخذنا صديقك والتي كانت تغنى .

فقلت لهم : أسبل الله عليكم ستره ، أين صديق هو والتي كانت تغنى ؟

فأشاروا بأيديهم إلى ناحية وقالوا : هنا ، ولكن يا أخي ، ما ظهر على سرها أحد منا ، ومن حين أتيها بهما لم نجتمع بهما ، ولم نسألها عن حالها ، لما رأينا عليهما من الهمية والوقار ، وهذا هو الذي منعنا عن قتلهما ، فأخبرنا عن حقيقة أمرهما ، وأنت في أمان على نفسك وعليهما .

فلما سمعت هذا الكلام كدت أهلك من الخوف والفزع ، وقلت لهم : أعلموا أن المروءة إذا ضاعت لم توجد إلا عندكم ، وإذا كان عندي سر أخاف إفشاءه فلا يخفيه إلا صدوركم » .

وصرت أبالغ في هذا المعنى ، ثم إنني وجدت المبادرة لهم بالحديث أفع من كلامه ، فحدثتهم بجميع ما وقع لي حتى انتهيت إلى آخر الحديث .

فَلَمَا سَمِعُوا حَكَايَتِي قَالُوا : وَهُلْ هَذَا الْفَتَى عَلَى بْنِ بَكَارٍ ، وَهَذِهِ  
شَمْسُ النَّهَارِ ؟

فَقَلَتْ لَهُمْ : نَعَمْ .

فَذَهَبُوا إِلَيْهِمَا وَاعْتَذَرُوا لَهُمَا ثُمَّ قَالُوا لَى : إِنَّ الَّذِي أَخْدَنَاهُ مِنْ  
دَارِكَ ذَهَبَ بِعِصْمِهِ ، وَهَذَا مَا بَقَى مِنْهُ .

ثُمَّ رَدُوا إِلَى أَكْثَرِ الْأَمْمَةِ ، وَالْتَّزَمُوا أَنْهُمْ يَعْيَدُونَهَا إِلَى مَحْلِهَا فِي  
دَارِي ، وَيَرْدَوْنَ إِلَى الْبَاقِي ، وَلَكِنَّهُمْ اتَّقَسَمُوا نَصْفَيْنِ ، فَصَارَ قَسْمُ مِنْهُمْ  
مَعِي ، وَقَسْمُ مِنْهُمْ عَلَيَّ ، ثُمَّ خَرَجْنَا مِنْ تَلَكَ الدَّارِ .

هَذَا مَا كَانَ مِنْ أَمْرِي .

وَأَمَا مَا كَانَ مِنْ أَمْرِ عَلَى بْنِ بَكَارٍ وَشَمْسِ النَّهَارِ ، فَإِنَّهُمَا قَدْ أَشْرَفَا  
عَلَى الْمَلَائِكَ مِنْ الْخَوْفِ ، ثُمَّ تَقْدَمْتُ إِلَى عَلَى بْنِ بَكَارٍ وَشَمْسِ النَّهَارِ ،  
وَسَلَّمْتُ عَلَيْهِمَا ، وَقَلَتْ لَهُمَا : يَا تَرَى مَا جَرَى لِلْجَارِيَةِ وَالْوَصِيقَتِينِ ،  
وَأَيْنَ ذَهَبُنِي ؟

فَقَالَا : لَا عِلْمٌ لَنَا بِهِنْ .

وَلَمْ نُزِلْ سَائِرِينَ إِلَى أَنْ اتَّهَيْنَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي فِيهِ الزُّورَقُ ،  
فَأَطْلَعْنَا فِيهِ ، وَإِذَا هُوَ الزُّورَقُ الَّذِي عَدَيْنَا فِيهِ بِالْأَمْسِ ، فَجَدْفَ بِنَا  
الْمَلاَحَ حَتَّى أَوْصَلَنَا إِلَى الْبَرِّ الثَّانِي ، فَأَنْزَلُونَا . فَمَا اسْتَقْرَرَ بِنَا الْجَلوْسُ عَلَى



جانب البر، حتى جاءت خيالة وأحاطوا بنا من كل جانب، فوثب الذين معنا عاجلا إلى الزورق، فنزلوا فيه وسار بهم في النهر. وبقيت أنا وعلى ابن بكار وشمس النهار على شاطئ النهر، لا نستطيع حرکة ولا سكونا، فقال لنا الخيالة : من أنتم ؟

فتعجبنا في الجواب، ثم قلت لهم : إن الذين رأيتهم معنا لا نعرفهم، وإنما رأيناهم هنا ؟ وأما نحن ففنون، وقد أرادواأخذنا لغنى لهم، فما تخلصنا منهم إلا بالخيالة ولين الكلام ؟ فأفرجوا عننا في هذه الساعة، وقد كان منهم ما رأيتم من أمرهم.

فنظر الخيالة إلى شمس النهار وإلى على بن بكار، ثم قالوا لي : لست صادقا، فأخبرنا من أنتم ؟ ومن أين أنتم ؟ وما موضعكم ؟ وفي أي الحالات أنتم ساكنون ؟

فلم أدر ما أقول ، فوثبت شمس النهار ، وتقدمت إلى مقدم الخيالة ، وتحدثت معه سرا ، فنزل من فوق جواده وأركبها عليه ، وأخذ بلجامه وصار يقودها ، وكذلك فعل على بن بكار ، وفعل بي أيضا . ثم إن مقدم الخيالة لم يزل سائرا بنا إلى موضع على جانب البحر ، وصاح بالرطانة ، فأقبل إليه جماعة من البرية ؟ فطلعنا في زورق ، وطلع أصحابه في زورق آخر ، وجدوا بنا إلى أن انتهينا إلى دار الخلافة ، ونحن نكابد الموت من شدة الخوف . فدخلت شمس النهار ، وأما نحن فرجعنا ، ولم نزل سائرين إلى أن انتهينا إلى مكان نوصل منه إلى بيوتنا على البر ؟ فثبتنا ومعنا جماعة من الخيالة يؤانسوننا إلى أن دخلنا دار على بن بكار ، وحين دخلناها ودعنا من كان معنا من الخيالة ومضوا إلى حال سبيلهم . وأما نحن فقد دخلنا الدار ونحن لا نقدر أن نتحرك من مكاننا ، ولا ندرى الصباح من المساء ؟ ولم نزل على هذه الحال إلى أن أصبح الصباح . فلما جاء آخر النهار سقط على بن بكار مغشا عليه ، وبكي عليه النساء والرجال ، وهو مطروح لا يتحرك ، فجاءني بعض أهل و قالوا : حدثنا بما جرى لولدنا ، وأخبرنا بباب الحال الذى هو فيه .

فقلت لهم : يا قوم ، اسمعوا كلامي .

وادرك شهر زاد الصباح ، فسكت عن الكلام المباح .

(فَلَمَّا كَانَتِ الْأَيَّلَةُ الْخَامِسَةُ وَالسِّتُّونَ بَعْدَ الْمَائَةِ) ، قَالَتْ : بَلْغْنِي أَيْهَا الْمَلَكُ السَّعِيدُ ، أَنَّ الْجَوَهْرِيَّ قَالَ : يَا قَوْمَ اسْمَعُوا كَلَامِي ، وَلَا تَفْعَلُوا بِمَا كَرِهْتُمْ ، وَاصْبِرُوا وَهُوَ يَقِيقٌ وَيَخْبِرُكُمْ بِقَصْصَتِهِ بِنَفْسِهِ .

ثُمَّ شَدَّدَتْ عَلَيْهِمْ ، وَخَوْقَتْهُمْ مِنَ الْفَضِيحةِ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ .

فَبَيْنَا نَحْنُ كَذَلِكَ ، إِذْ بَعْلَى بْنَ بَكَارَ تَحْرَكَ فِي فَرَاسِهِ ، فَفَرَحَ أَهْلُهُ ، وَانْصَرَفَ النَّاسُ عَنْهُ ، وَمِنْهُنَّ أَهْلُهُ مِنَ الْخَرْوَجِ مِنْ عَنْدِهِ . ثُمَّ رَشَوْا مَاءَ الْوَرْدَ عَلَى وَجْهِهِ ، فَلَمَّا أَنْفَقَ صَارُوا يَسْأَلُونَهُ عَنْ حَالِهِ ، فَصَارَ يَخْبِرُهُمْ وَلِسَانَهُ لَا يَرْدِ جَوَابًا بِسُرْعَةٍ . ثُمَّ أَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنْ يَطْلُقُونِي لِأَذْهَبَ إِلَى مَنْزِلِي ، فَأَطْلَقُونِي . فَخَرَجْتُ وَأَنَا لَا أَصْدِقُ بِالْخَلاصِ ، وَأَتَيْتُ إِلَى دَارِي بَيْنَ رِجْلَيْنِ ، حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى أَهْلِي . فَلَمَّا رَأَوْنِي عَلَى تِلْكَ الْحَالِ اطْعَمُوا عَلَى وَجْهِهِمْ ، فَأَوْمَأْتُ إِلَيْهِمْ يَدِيَ أَنْ اسْكُنُوهُمْ ، فَسَكَنُوا .

وَانْصَرَفَ الرِّجْلَانِ إِلَى حَالِ سَبِيلِهِمَا ، وَنَمَتْ بَقِيَّةُ لِيَلْتِي ، وَلَمْ أَفْقِ إِلَى وَقْتِ الْضَّعْفِ ، فَوُجِدْتُ أَهْلَى مَجَمِيعِينَ حَوْلِي يَقُولُونَ : مَا الَّذِي دَهَّاكَ ، وَبَشَرَهُ رَمَاكَ ؟

فَقَلَّتْ : قَدْ كَانَ مَا كَانَ .

فَانْصَرَفُوا إِلَى حَالِ سَبِيلِهِمْ .

ثُمَّ اعتذرت إلى أصحابي ، وسألتهم عما ذهب من داري هل عاد  
منه شيء؟

فقالوا : عاد ببعضه ، وذلك أن إنسانا جاء ووضعه أمام باب الدار  
ولم نرها.

فصليت نفسي ، وأقفلت في مكان يومين ، وأنأ لا أقدر على القيام من  
محلـي . ثـم قـويـت ، ومشـيـت حـتـى دـخـلـت الـحـامـ ، وـأـنـاـ قـلـبـيـ مشـغـولـ منـ  
جهـةـ عـلـىـ بـكـارـ وـشـمـسـ النـهـارـ . وـلـمـ أـسـمـعـ لـهـاـ خـبـرـاـ فـتـلـكـ المـدـةـ ، وـلـمـ أـسـطـعـ  
الـوـصـوـلـ إـلـىـ دـارـ عـلـىـ بـكـارـ ، وـلـمـ يـسـتـقـرـ لـقـارـ فـيـ مـكـانـ خـوـفاـ عـلـىـ  
نـفـسـيـ ؟ ثـمـ تـبـتـ إـلـىـ اللـهـ عـمـاـ صـدـرـ مـنـيـ ، وـحـمـدـتـهـ عـلـىـ سـلـامـتـيـ .

وـبـعـدـ مـدـةـ حدـثـتـنـيـ نـفـسـيـ أـنـ أـقـصـدـ تـلـكـ النـاحـيـةـ وـأـرـجـعـ فـيـ سـاعـةـ ،  
فـلـمـ أـرـدـتـ المـسـيرـ رـأـبـتـ اـمـرـأـةـ وـاقـفـةـ ، فـتـأـمـلـتـهـاـ ، فـإـذـاـ هـيـ جـارـيـةـ شـمـسـ  
الـنـهـارـ . ذـلـكـ عـرـفـتـهـاـ سـرـتـ وـهـرـولـتـ فـيـ سـيـرـيـ ، فـتـبـعـتـنـيـ ، فـدـاخـلـنـيـ مـنـهـاـ  
الـفـزـعـ ، وـصـرـتـ كـلـاـ أـنـظـرـهـاـ يـأـخـذـنـيـ الرـعـبـ مـنـهـاـ ، وـهـيـ تـقـولـ لـيـ : قـفـ  
حـتـىـ أـحـدـثـكـ بـشـيـءـ .

وـأـنـاـ لـأـلـقـتـ إـلـيـهاـ . وـلـمـ أـزـلـ سـائـرـاـ إـلـىـ مـسـجـدـيـ مـوـضـعـ خـالـيـ مـنـ النـاسـ ،  
فـقـالـتـ لـيـ : اـدـخـلـ هـذـاـ مـسـجـدـ لـأـقـولـ لـكـ كـلـةـ ، وـلـاـ تـخـفـ مـنـ شـيـءـ .  
وـحـلـفـتـنـيـ ، فـدـخـلـتـ مـسـجـدـ وـدـخـاتـ خـلـفـيـ ، فـصـلـيـتـ رـكـعـتـيـنـ ،  
ثـمـ تـقـدـمـتـ إـلـيـهاـ وـأـنـاـ أـتـأـوـهـ ، وـقـلـتـ لـهـاـ : مـاـ حـالـكـ ؟

فـالثـنـى عن حـالـى ، فـخـذـتـهـا بـمـا وـقـعـلـى ، وـأـخـبـرـتـهـا بـمـا جـرـى لـعـلـى  
ابـنـبـكـارـ ، وـقـلـتـ لـهـا : مـا خـبـرـكـ ؟

فـقـالـتـ : اـعـلـمـ أـنـى لـمـأـرـيـتـ الرـجـالـ كـسـرـواـ بـابـ دـارـكـ ، وـدـخـلـواـ ،  
خـفـتـ مـنـهـمـ ، وـخـشـيـتـ أـنـ يـكـوـنـوـامـنـ عـنـدـ الـخـلـيقـةـ فـيـأـخـذـونـيـ أـنـا وـسـيـدـيـ ،  
فـهـلـكـ مـنـ وـقـتـنـاـ . فـهـرـبـتـ مـنـ السـطـوـحـ أـنـا وـالـوـصـيـفـتـانـ ، وـرـمـيـنـاـ بـأـنـفـسـنـاـ  
مـنـ مـكـانـ عـالـ ، وـدـخـلـنـاـ عـلـىـ قـوـمـ ، فـهـرـبـنـاـ عـنـهـمـ ، حـتـىـ وـصـلـنـاـ إـلـىـ قـصـرـ  
الـخـلـاقـةـ ، وـنـحـنـ عـلـىـ أـقـبـحـ صـفـةـ . ثـمـ أـخـفـيـنـاـ أـمـرـنـاـ ، وـصـرـنـاـ تـقـلـبـ عـلـىـ الـبـحـرـ  
إـلـىـ أـنـ جـنـ الـلـيـلـ ؟ فـفـتـحـتـ بـابـ الـبـحـرـ ، وـاسـتـدـعـيـتـ الـمـلاـحـ الـذـيـ أـخـرـجـنـاـ  
تـلـكـ الـلـيـلـةـ وـقـلـتـ لـهـ : إـنـ سـيـدـيـ لـمـ نـعـلـمـ لـهـ خـبـرـاـ ، فـاحـلـنـيـ، فـيـ الزـورـقـ  
حـتـىـ أـفـتـشـ عـلـيـهـاـ فـيـ الـبـحـرـ ، لـمـلـىـ أـقـعـ عـلـىـ خـبـرـهـاـ .

فـحـملـنـيـ فـيـ الزـورـقـ وـسـارـبـىـ ، وـلـمـ أـزـلـ سـائـرـةـ فـيـ الـبـحـرـ حـتـىـ اـنـتـصـفـ  
الـلـيـلـ ، فـرـأـيـتـ زـورـقـاـ أـقـبـلـ إـلـىـ جـهـةـ الـبـابـ ، وـفـيـهـ رـجـلـ يـجـدـفـ ، وـمـعـهـ  
رـجـلـ آـخـرـ ، وـأـمـرـأـةـ مـطـرـوـحةـ بـيـنـهـمـاـ . وـلـازـالـ يـجـدـفـ حـتـىـ وـصـلـ إـلـىـ  
الـبـرـ . فـلـمـ تـرـزـلتـ الـمـرـأـةـ تـأـمـلـهـمـاـ فـإـذـاـ هـىـ شـمـسـ النـهـارـ ، فـنـزـلتـ إـلـيـهـاـ وـقـدـ  
دـهـشـتـ مـنـ الـفـرـحةـ ، لـمـأـرـيـتـهـاـ بـعـدـ مـا قـطـعـتـ الرـجـاءـ مـنـهـاـ .

وـأـدـرـكـ شـهـرـ زـادـ الصـبـاحـ ، فـكـتـتـ عـنـ الـكـلـامـ الـمـبـاعـ .

(فَمَا كَانَتِ الْيَوْمَةُ السَّادِسَةُ وَالسِّتُونُ بَعْدَ الْمَائِةِ) ، قَالَتْ : بِلِغْنِي أَهْبَأْ  
الْمَلَكُ السَّعِيدَ ، أَنْ الْجَارِيَةَ قَالَتْ لِلْجَوَهْرِيَّ : فَزَلَّتِ إِلَيْهَا ، وَقَدْ دَهَشَتْ مِنْ  
الْفَرَحِ ، بَعْدَ أَنْ قَطَعَتِ الرِّجَاءَ مِنْهَا . فَلَمَّا تَقْدَمَتْ بَيْنَ يَدَيْهَا أَمْرَتْنِي أَنْ أَدْفَعَ



إلى الرجل الذي جاء بها ألف دينار، ثم حاتمتها أنا والوصيفةان ، إلى أن ألقيناها على فراشها ، فاقامت تملأ الليلة على حالة مكدرة . فلما أصبح الصباح منعت الجواري والخدم من الدخول عليها ، والوصول إليها ذلك اليوم . وفي ثانى يوم أفاقـت ، فوجـدتـها كأنـها قد خـرجـتـ من مقبرـةـ ، فـرـشتـ على وجهـهاـ ماءـ بهـ الورـدـ ، وـغـيرـتـ ثـيـابـهاـ ، وـغـسـلتـ يـدـيهـاـ وـرـجـليـهاـ؛ وـلـمـ أـزـلـ الـأـطـقـهـاـ حـتـىـ أـطـعـمـهـاـ شـيـئـاـ مـنـ الطـعـامـ ، وـأـسـقـيـتـهـاـ شـيـئـاـ مـنـ الـأـشـرـبةـ ، وـهـىـ لـيـسـ لـهـاـ قـابـلـيةـ فـىـ شـىـءـ مـنـ ذـلـكـ . فـلـمـ تـنـسـتـ الـهـوـاءـ ، وـتـوـجـهـتـ إـلـيـهاـ العـافـيـةـ ، قـلـتـ لـهـاـ ، يـاـ سـيـدـتـيـ اـرـفـقـيـ بـنـفـسـكـ ، فـقـدـ أـصـابـكـ مـنـ الـمـشـقـةـ ماـ فـيـهـ الـكـفـاـيـةـ ، فـإـيمـكـ أـشـرـفـتـ عـلـىـ الـمـلـاـكـ .

فـقـالـتـ : وـالـلـهـ يـاـ جـارـيـةـ أـخـيـرـ إـنـ الـمـوـتـ عـنـدـيـ أـهـونـ مـاـ جـرـىـ لـيـ ، فـإـنـيـ كـنـتـ مـقـتـولـةـ لـأـحـالـةـ ، لـأـنـ الـاصـوـصـ لـمـ خـرـجـواـ بـنـاـ مـنـ دـارـ الـجـوـهـرـىـ سـأـلوـنـىـ وـقـالـوـاـ : «ـ مـنـ أـنـتـ وـمـاـ شـأـنـكـ ؟ـ »ـ ، فـقـلـتـ : «ـ أـنـاـ جـارـيـةـ مـنـ الـمـغـنـيـاتـ »ـ ، فـصـدـقـوـنـىـ ، ثـمـ سـأـلوـاـ عـلـىـ بـنـ بـكـارـ عـنـ نـفـسـهـ وـقـالـوـاـ : «ـ مـنـ أـنـتـ وـمـاـ شـأـنـكـ ؟ـ »ـ ، فـقـالـ : «ـ أـنـاـ مـنـ عـوـامـ النـاسـ »ـ ، فـأـخـذـرـنـاـ وـسـرـنـاـ مـعـوـمـ إـلـىـ أـنـ اـتـهـوـاـ بـنـاـ إـلـىـ مـوـضـعـهـمـ ، وـنـحـنـ نـسـرـعـ فـيـ الـيـرـ مـعـوـمـ مـنـ شـدـةـ الـخـوفـ . فـلـمـ اـسـتـقـرـوـاـ بـنـاـ فـيـ أـمـاـكـنـهـمـ تـأـمـلـوـنـىـ وـنـظـرـوـاـ مـاـ عـلـىـ مـنـ الـلـبـوـسـ وـالـقـوـدـ وـالـجـوـاهـرـ ، فـأـنـكـرـوـاـ أـمـرـىـ ، وـقـالـوـاـ : «ـ إـنـ هـذـهـ الـقـوـدـ لـاـ تـكـوـنـ لـوـاحـدـةـ مـنـ الـمـغـنـيـاتـ »ـ . ثـمـ قـالـوـاـ : «ـ أـضـدـقـيـنـاـ وـقـولـىـ لـنـاـ

الحق ، وما قصيتك؟» ، فلم أرد عليهم جواباً بشيء ، وقلت في نفسي : «الآن يقتلوني لأجل ماعلى من الحلى والخلل» ، فلم أنطق بكلمة ، ثم التفتوا إلى علي بن بكار وقالوا له : «من أين أنت؟ فإن زؤيتك غير رؤية العوام» ، فسكت ، وصرنا نكرر أمرنا ونبي ، فعن الله علينا قلوب الأوصاص فقالوا لنا : «من صاحب الدار التي كنتم فيها؟» . قلنا لهم : «صاحبها فلان الجوهري» ، فقال واحد منهم : «أنا أعرفه حق المعرفة ، وأعرف أنه ساكن في داره الثانية ، وعلى أن آتيكم به في هذه الساعة» .

واتفقا على أن يجعلوني في موضع وحدي ، وعلى بن بكار في موضع وحده ، وقلوا لنا : «استريحوا ، ولا تخافوا أن يكشف خبركما ، وأتنا في أمان منا» .

ثم إن صاحبهم مضى إلى الجوهري وأتى به ، وكشف أمرنا لهم ، واجتمعنا عليه ؟ ثم إن رجلاً منهم أحضر لنا زورقاً وأطلعوا فيه ، وعدوا بنا إلى الجانب الثاني ، وأخرجونا إلى البر وذهبوا ، فأتت خيالة من أصحاب العس وقالوا : «من تكونون؟» . فتكلمت مع مقدم العس وقلت له : «أنا شمس النهار محظية الخليفة ، وقد سكرت وخرجت لبعض معارف من نساء الوزراء ، فجاءني الأوصاص فأخذوني وأوصلوني إلى هذا المكان ، فلما رأوكم فروا هاربين ، وأنا قادرة على مكافئتك» . فلما سمع مقدم الخليفة كلامي عرفني ، ونزل عن مركته وأركبني ، و فعل كذلك مع علي (علي بن بكار وشمس النهار)

ابن بكار والجوهرى ، وفي كبدى الآن من أجلهما هميب النار ، ولا سيما الجوهرى رفيق ابن بكار . فامضى إلية وسلمى عليه ، واستخبريه عن على بن بكار .

فلمتهما على ما وقع منها ، وحضرتها وقلت لها : يا سيدنى خاق على نفسك .

فصاحت على ، وغضبت من كلامي ، ثم قت من عندها وجئت فلم أجدك ، وخشيتك من الرواح إلى ابن بكار ، فصررت واقفة أرتكب حتى أسألك عنه ، وأعلم ما هو فيه ، فأسألك من فضلك أن تأخذ مني شيئاً من المال ، فإنك ربما استعرت أمتعة من أصحابك ، وضاعت عليك ، فتحتاج أن تعوض الناس مما ذهب لهم من الأمتعة عندك .

قال الجوهرى : فقلت : سمعاً وطاعة .

ثم مثبت معها إلى أن أتينا إلى قرب محلى ، فقالت لي : قف هنا حتى أعود إليك .

وادرك شهر زاد الصباح ، فسكتت عن الكلام .

( فلما كانت الليلة السابعة والستون بعد المائة ) ، قالت : بلغنى أبها الملائكة السعيد ، أن الجارية قالت للجوهرى : قف هنا حتى أعود إليك . ومضت ثم عادت وهي حاملة المال ، فدفعته للجوهرى ، وقالت له : يا سيدى في أى محل نجتمع بك ؟

قال الجوهرى : فقلت : أتوجه إلى دارى في هذه الساعة ، وأتحمل الصعوبة لأجل خاطرك ، وأندرر فيها يوصلك إليه ، فإنه يتذرر الوصول إليه في هذا الوقت .

ثم ودعتنى ومضت ، فحملت المال وأتيت به إلى منزلى ، وعددت المال فوجده خمسة آلاف دينار ؟ فأعطيت أهلى منه شيئاً ، ومن كان له عندي شيء أعطيته عوضاً عنه . ثم إني أخذت غلمانى وذهبت إلى الدار التي ضاعت منها الأمة ، وبحثت بالبعارين والبنائن ، فأعادوها إلى ما كانت عليه ، وجعلت جاريتي فيها ، ونسيت ما جرى لي . ثم تمشيت وأتيت إلى دار على بن بكار ، فلما وصلت إليها أقبل غلمانه على ، وقال لي واحد منهم : إن غلامان سيدى في طلبك ليلاً نهاراً ، وقد وعدهم أن كل من أتاه لك يمتنع ، فهم يقتلون عليك ، ولم يعرفوا لك موضعها . وقد رجعت إلى سيدى عافيتها ، وهو تارة يفيق وتارة يستغرق ؟

شيئاً يفتق يذكراك ، ويقول : « لابد أن تحضوروه لى لحظة » ، ويعود إلى ما كان عليه .

حضرت مع الغلام إلى سيده ، فوجده لا يستطيع الكلام ، فلما رأيته جلست عند رأسه ، ففتح عينيه ، فلما رأى بكى وقال لي : أهلاً ومرحباً .

ثم أنسدته وأجلسته ، وضمته إلى صدرى . فقال لي : اعلم يا أخي أنى من حين رقدت ما جلست إلا في هذه الساعة ، فالحمد لله على مشاهدتك .

فلم أزل أنسدته حتى أوقفته على رجليه ، وأمشيته خطوات ، وغيرت أنوابه ، وشرب شراباً ؟ فلما رأيت عليه علامه العافية حدثته بما كان من المخارة ، ولم يسمعني أحد ، ثم قلت له : شد حيلك ، فانا أعرف ما بك .

فتبسم ، فقلت له : إنك لا تجد إلا ما يسرك ويداويك .

ثم ابن علي بن بكار أسر بإحضار الطعام فأحضروه ، وأشار إلى غلمانه فتفرقوا ، ثم قال لي : يا أخي ، هل رأيت ما أصابنا ؟

واعذر لي ، وسألني عن حالى في هذه المدة ، فأخبرته بجميع ما جرى لي من الأول إلى الآخر ، فتعجب ، ثم قال للخدم : ائتونى بكذا وكذا .

فأتوه بفرش نفيس، وغير ذلك من تعلائق الذهب والفضة أكثر من  
الذى خاص لي، وأعطاني جميع ذلك، فأرسلته إلى منزله، واقت عنده  
ليلاً، فلما أسرى الصبح قال لي : أعلم أن لكل شيء نهاية، ومنهاية  
الهوى الموت أو الوصال، وأنا إلى الموت أقرب؛ فيا لينى مت من قبل  
الذى جرى، ولو لا أن الله لطف بنا لافتضحتنا . ولا أدرى ما الذى  
يوصلنى إلى الخلاص مما أنا فيه، ولو لا خوف من الله تعالى لعجلت إلى  
نفسى الملاك . وأعلم يا أخي أنى كالطير فى الفclus ، وأن نفسى هالكة من  
الفclus، ولكن لها وقت معلوم، وأجل محظوم .

ثم أفاض دمع العين، وأنشد هذين البيتين :

شكى ألم الفراق الناس قبلى وروع بالنوى حتى ومت  
وأما مثل ما ضممت ضلوعى فإني ما سمعت ولا رأيت  
فلما فرغ من شعره قلت له : يا سيدى، أعلم أنى عزمت على  
الذهاب إلى دارى، فلقل الجارية ترجع إلى مخبر  
فقال على بن بكار : لا بأس بذلك، ولكن أسرع بالعودة عندنا  
لأجل أن تخبرنى .

فودعه وانصرفت إلى دارى، فلم يستقر بي الجلوس حتى رأيت  
الجارية أقبلت، وهي في بكاء ونحيب، فقلت لها : وما سبب ذلك ؟

فقالت : يا سيدى ، اعلم أنه حل بنا من الأمر ما كذا نخافه ، فإنى لما مضيت من عندك بالأمس وجدت سيدتى متغيرة على وصيفة من الوصيفتين اللتين كانتا معنا تلك الليلة ، وأعرت بضربها ، فاختفت من سيدتها وهربت ، فلقيها بعض الموكلين بالباب ، وأراد ردّها إلى سيدتها ، فلوحت له بالكلام فلا طفها ، واستنطقتها عن حالها ، فأخبرته بما كنا فيه ، فبلغ الخبر إلى الخليفة ، فأمر بنقل سيدتى شمس النهار وبجمع ما لها



إلى دار الخلافة ، ووكل بها عشرين خادما ، ولم يجتمع بها إلى الآن . خشيت على نفسي ، واحترت يا سيدى ، ولم أدر كيف أحتال في أمرى وأمرها ، ولم يكن عندها أحفظ لكتاب السر منى . وأدرك شهر زاد الصباح ، فسكتت عن الكلام المباح .

( فلما كانت الليلة الثامنة والستون بعد المائة ) ، قالت : بلغنى أبها الملك السعيد ، أن الجارية قالت لجوهرى : إن سيدى لم يكن عندها أحفظ لكتاب السر مني ، فتوجه يا سيدى إلى على بن بكار سريعا ، وأخبره بذلك لأجل أن يكون على أبهة ، فإذا اكتشف الأمر تدبر في شيء نفع له لنجاهة أنفسنا .

فأخذني من ذلك هم عظيم ، وصار الكون في وجهي ظلاما من كلام الجارية ، وهمت الجارية بالانصراف ، فقلت لها : وما الرأى ؟ فقالت لي : الرأى أن تبادر إلى على بن بكار ، إن كان صديقك وتريد له النجاة ، وأنت عليك تبلغ هذا الخبر له بسرعة ، وأينا على أن أتغىد باستنشاق الأخبار .

ثم ودعتنى وخرجت ، فلما خرجت الجارية قت وخرجت في أثرها ، وتوجهت إلى على بن بكار ، فوجده يحدث نفسه بالوصل ، ويعملها بالمحال . فلما رأى رجعت إليه عاجلا قال لي : إن أراك رجعت إلى في الحال .

فقلت له : أقصر من التعلق بالمحال ، ودع ما أنت فيه من الأشغال ، فقد حدث حادث يفضي إلى تلف نفسك ومالك .

فَلَمَّا سَمِعْ هَذَا الْكَلَامْ تَغَيَّرَتْ حَالَهُ، وَانْزَعَجَ، وَقَالَ: يَا أخِي،  
أَخْبَرْنِي بِمَا وَقَعَ.

فَقَلَّتْ لَهُ: يَا سَيِّدِي، أَعْلَمُ أَنَّهُ قَدْ جَرِيَ مَا هُوَ كَذَا وَكَذَا، وَإِنَّكَ  
إِنْ أَفْهَتَ فِي دَارِكَ هَذِهِ إِلَى آخِرِ النَّهَارِ فَأَنْتَ، تَالِفُ وَلَا مُحَالَةَ.

فَبَهَتَ عَلَى بْنَ بَكَارَ، وَكَادَتْ رُوحُهُ تَفَارَّقُ جَسْدَهُ، ثُمَّ اسْتَرْجَعَ بَعْدَ  
ذَلِكَ وَقَالَ لِي: مَاذَا تَفْعَلُ يَا أخِي؟ وَمَا عَنْدَكَ مِنْ الرَّأْيِ؟

فَقَلَّتْ لَهُ: الرَّأْيُ أَنْ تَأْخُذَ مِعْكَ مَا تَقْدِرُ عَلَيْهِ، وَمِنْ  
غَلَمانِكَ مَا تُشَقُّ بِهِ، وَأَنْ تَمْضِي بِنَا إِلَى دِيَارِ غَيْرِ هَذِهِ قَبْلَ أَنْ يَنْقُضَ  
هَذَا النَّهَارَ.

فَقَالَ لِي: سَمِعْمَاً وَعَلَاءَةً.

ثُمَّ وَثَبَ وَهُوَ مُتَحِيرٌ فِي أَمْرِهِ، فَتَارَةٌ يَمْشِي، وَتَارَةٌ يَقْعُ، وَأَخْذَ  
مَا قَدِرَ عَلَيْهِ، وَاعْتَذَرَ إِلَى أَهْلِهِ، وَأَوْصَاهُمْ بِعَصْوَدِهِ، وَأَخْذَ مَعَهُ ثَلَاثَةَ  
جَهَالَ مُحَمَّلةً؛ وَرَكَبَ دَابَّةً؛ وَقَدْ فَعَلَتْ لَنَا كَافِلَةً. ثُمَّ خَرَجْنَا خَفِيَّةً،  
وَسَرَّنَا، وَلَمْ نَزِلْ سَائِرِينَ بَاقِيَّوْمَنَا وَلِيَلَّتْنَا فَلَمَّا كَانَ آخِرُ اللَّيْلِ حَطَاطَنَا  
حَمْوَلَنَا، وَعَقْلَنَا جَهَالَنَا وَنَمَنَا، فَخَلَ عَلَيْنَا التَّعْبُ. وَغَفَلَنَا عَنْ أَنفُسَنَا، وَإِذَا  
بِالْأَصْوَصِ أَحْاطُوا بِنَا، وَأَخْذُوا جَمِيعَ مَا كَانَ مَعَنَا، وَقَتَلُوا الْغَلَمانَ  
لَا أَرَادُوا أَنْ يَمْتَعُوا عَنَا، ثُمَّ تَرَكُونَا مَكَانَنَا وَنَحْنُ فِي أَقْبَعِ حَالٍ، بَعْدَ أَنْ



أخذوا المال وساروا . فلما قمنا مثينا إلى أن أصبح الصباح ، فوصلنا إلى بلد فدخناناه ، وقصدنا المسجد ونحن في شر حال ، وجلسنا باقي يومنا . فلما جاء الليل بتنا في المسجد تلك الليلة ، ونحن من غير أكل ولا شرب . ولما أصبح الصباح صلينا الصبح وجلسنا ، وإذا برجل داخل ، فلم علينا وصل ركعتين ، ثم التفت إلينا وقال : يا جماعة ، هل أتكم غرباء ؟ قلنا : نعم ، وقطع الأصوات علينا الطريق ، ودخلنا هذه البلدة ، ولا نعرف فيها أحدا نأوي إلى بيته .

فقال لنا الرجل : هل لكم أن تقوموا معى إلى داري ؟

فقلت لعلى بن بكار : قم بما معه فننجو من أمرين ، الأول أنا تخشى أن يدخل علينا أحد يعرفنا في هذا المسجد فنفضض ، والثاني أنا ناس غرباء وليس لنا مكان نأوي إليه .

فقال علي بن بكار : أفعل ما تريده .

ثم إن الرجل قال لنا ثانية مرة : يا فقراء أطيعونى وسيراوا معى  
إلى مكانى .

فقلت له : سمعاً وطاعة .

ثم إن الرجل خام لنا شيئاً من ثيابه ، وألبسنا ولاطافنا ، فقمنا معه  
إلى داره . فطرق الباب ، فخرج إلينا خادم صغير وفتح الباب ، فدخل  
الرجل صاحب المنزل ودخلنا خلفه . ثم إن الرجل أمر بإحضار  
( بقعة ) فيها أنواب ( وشاشات ) ، فألبسنا حلتين ، وأعطانا  
( شاشين ) ، فتعجبنا وجلسنا ؟ وإذا بخارية أقيمت إلينا بمائدة ووضعتها  
بين أيديينا ، فأكلنا شيئاً يسيراً ، ورفعت المائدة . ثم ألقنا عنده إلى أن  
دخل الليل ، فتأوه علي بن بكار وقال لي : يا أخي أعلم أنني هالك  
لا محالة ، وأريد أن أوصيك وصية ، وهو أنك إذا رأيتني مت ،  
تذهب إلى والدتي وتخبرها أن تأتي إلى هذا المكان ، لأجل أن  
تلقي عزائي وتحضر غسلـي ، وأوصها أن تكون صابرة على فراقـي .

ثم وقع مغشيا عليه ، فلما أفاق سمع جارية تغنى من بعيد ، وتنشد  
الأشعار ، فصار يصغي إليها ويسمع صوتها ، وهو تارة يفقد الوعي ،  
وتارة يصحو ، وتارة يبكي شجنا وحزنا مما أصابه ؟ فسمع الجارية تطرب  
بالنغمات ، وتنشد هذه الأيات :

عجل البين بيننا بالفراق بعد إلف وحيرة واتفاق  
فرقت بيننا صروف الليالي ليت شعرى متى يكون التلاق  
ما أمر الفراق بعد اجتماع ليته ما أخر بالعشاق  
غصة الموت ساعة ثم تُقضى وفراق الحبيب في القلب باق  
لو وجدنا إلى الفراق سبيلا لأذقنا الفراق طعم الفراق  
فلم اسمع ابن بكار إنشاد الجارية، شهق شهقة، ففارقت روحه جسده.  
فلم رأيته مات قلت : إنني متوجه إلى بغداد لأخبر والدته  
وأقاربها ، حتى يأتوا ليجهزوه .  
ثم توجهت إلى بغداد ، ودخلت دارى وغيرت ثيابى ، وبعد ذلك  
ذهبت إلى دار على بن بكار . فلما رأى غلامه أتوا إلى وآلونى عنه :  
وسألهما أن يستأذنوا إلى والدته في الدخول عليها ، فأذنت لى في الدخول .  
فدخلت وسلمت عليها ، وقلت : إن الله إذا قضى أمرا لا مفر من قصائه ،  
وما كان لنفس أن تموت إلا بإذن الله كتابا موجلا .  
فتوجهت أم على بن بكار من هذا الكلام أن ابنها قد مات ،  
فبكى بكاء شديدا ، ثم قالت : بالله عليك أخبرنى هل توفى ولدى ؟  
فلم أقدر أن أرد عليها جوابا من كثرة الجزع ، فلما رأته على تلك  
الحال اختفت بالبكاء ، ثم وقعت على الأرض مغشيا عليها . فلما أفاق  
من غشيتها قالت : ما كان من أمر ولدى ؟

فقلت لها : عظم الله أجرك فيه .

ثم إن حدتها بما كان من أمره من المبتدأ إلى المنهى .

قالت : هل أوضاك بشيء ؟

فقلت لها : نعم . وأخبرتها بما أوصاني به . وقلت لها : أسرعى  
في تجهيزه .

فلما سمعت أم علي بن بكار كلامي سقطت مغشيا عليها . فلما أفاقـت  
عزمت على ما أوصيتها به . ثم إن رجعت إلى داري ، وسرت في الطريق  
أتذكر في حسن شبابه ، فيينما أنا كذلك إذ بامرأة قد قبضـت على يدي .  
وادرك شهر زاد الصباح ، فسكتـت عن الكلام المباح .

١٦٩

( فـلما كانت الليلة التاسعة والستون بعد المائة ) ، قـالت : بلغـني أـيها  
الملـاـث السـعـيد ، أن الجوهرـى قال : وـإذا باـمرـأـة قد قـبـضـتـ علىـ يـدـىـ ،  
فـنـأـمـلـتـهاـ فـرـأـيـتـهاـ الجـارـيـةـ الـتـىـ كـانـتـ تـأـقـىـ عـنـدـ شـمـسـ النـهـارـ ، وـقـدـ عـلـلـاـهاـ  
الـانـكـسـارـ ، فـلـماـ تـعـارـفـنـاـ بـكـيـنـاـ جـمـيعـاـ ، وـسـرـنـاـ حـتـىـ أـتـيـنـاـ إـلـىـ تـلـكـ الدـارـ ،  
فـقـلـتـ لـهـاـ : هـلـ عـلـمـتـ بـخـبـرـ عـلـىـ بـكـارـ ؟  
فـقـالـتـ : لـاـ وـالـهـ .

فأخبرتها بخبره ، وما كان من أمره ، ثم إني قلت لها : فكيف حال سيدتك ؟

فقالت : لم يقبل فيها أمير المؤمنين قول أحد لشدة محبتة لها ، وقد حمل جميع أمورها على المحامل الحسنة ، وقال لها : يا شمس النهار أنت عندى عزيزة ، وأنا أنعمت على رغم أعدائك .

ثم أمر لها بفرش مقصورة مذهبة وحجرة مليحة ، وصارت عنده في قبول عظيم . فاتفق أنه جلس يوما من الأيام على جري عادته للشراب ، وحضرت المحاضر بين يديه ، فأجلسهن في مراتبهن ، وأجلسها بجانبه ، وقد عدلت صبرها ، وزاد أمرها ؟ فعند ذلك أمر جارية من الجواري أن تغنى ، فأخذت العود وضربت به ، وجلست تقول :

وداع دعاني للهوى فأججته ودمي يخاط الوجد خطأ على خدي  
كان دموع العين تخبر حالنا فتبدى الذي أخفى وتخفى الذي أبدى  
فكيف أروم السرّ أو أكتم الهوى وفرط غرامي فيك يظهر ما عندي  
وقد طاب موئي عند فقد أحجتي فياليت شعرى ما يطيب لهم بعدى

ولما سمعت شمس النهار إنشاد تلك الجارية ، لم تستطع الجلوس ، ثم سقطت مغشيا عليها . فرمى الخليفة القدر ، وجذبها عنده وصاح ، وضجت الجواري . وقلبتها أمير المؤمنين فوجدها ميتة ، فحزن أمير المؤمنين

لموتها ، وأمر أن يكسر جميع ما كان في الحضرة من الآلات والقوابين .  
وحلها في حجره بعد موتها ، ومحكث عندها باق ليلته . فلما طلع النهار  
جهزها وأمر بغسلها ودفتها ، وحزن عليها حزناً كثيراً ، ولم يسأل عن  
حالها ولا عن الأمر الذي كانت فيه .



ثم قالت الجارية : سألك بالله أن تعلمني بوقت خروج جنازة  
علي بن بكار ، وإن تحضرني دفنه .

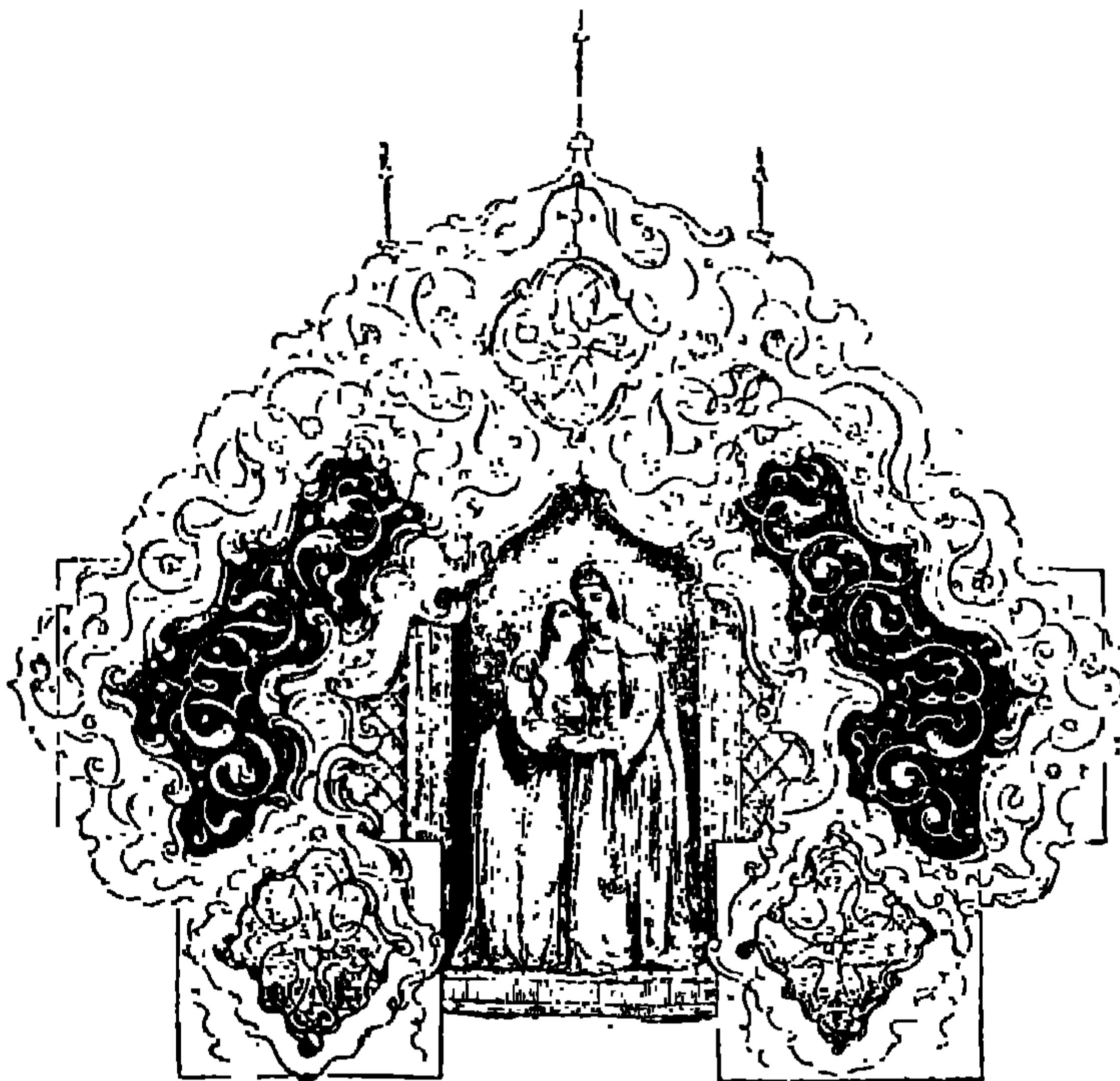
فقلت لها : أما أنا ففي أى محل شئت تجدينى ، وأما أنت فن  
 يستطيع الوصول إليك في محل الذي أنت فيه ؟

فقالت لي : إن أمير المؤمنين لما ماتت شمس النهار اعتق جواريه  
من يوم موتها ، رأانا من جلتهن ، ونحن مقيمات على تربتها في محل  
الفلاني .

فقمت معها ، وأتيت إلى المقبرة ، وزرت شمس النهار ، ثم مضيت إلى حالي . ولم أزل أنتظر جنازة على بن بكار إلى أن جاءت ، فخرج له أهل بغداد وخرجت معهم ، فوجدت الجارية بين النساء وهي أشدهن حزنا . ولم أر جنازة يغداد أعظم من هذه الجنازة ، وما زلنا في ازدحام عظيم ، إلى أن انتهينا إلى قبره ودفنه ، وصرت لا أنقطع عن زيارته ، ولا عن زيارة شمس النهار .

وهذا ما كان من حديثهما ، وليس هذا بأعجب من حديث قمر الزمان ، بن الملائكة شهر مان .

وأدرك شهر زاد الصباح ، فسكتت عن الكلام المباح .



القصة التالية

فقر الزمان



# ألف ليلة وليلة

مراجعة الأستاذين

سعید جوده السحار ، عبد الستار فراج

٨ - العاشق والمعشوق	١ - الناجر والعفريت
٩ - الطيور والحيوانات	٢ - الصياد والعفريت
وابن آدم	٣ - الحمال والبنات
١٠ - على بكار وشمس النهار	٤ - نور الدين وشمس الدين
١١ - قمر الزمان	٥ - الخياط والأحدب
١٢ - الأبجد والأسعد	٦ - أنيس الجليس
١٣ - نعم ونعمه	٧ - غانم وقوت القلوب

دار مصر للطباعة

0310115